

Même si la ville fait partie du patrimoine mondial de l'Unesco

Plusieurs secteurs de Québec ont un air sinistré

La ville que l'Unesco a classé comme faisant partie du patrimoine mondial est à reconstruire ou à réaménager en bonne partie. Nombreux sont les secteurs du centre de Québec qui ressemblent à des quartiers sinistrés.

par LOUIS-GUY LEMIEUX
LE SOLEIL

Il y a 25 ans, lorsque le Progrès civique a pris le pouvoir à Québec, la situation était pire encore, catastrophique.

Au moment de l'élection du maire Gilles Lamontagne, la ville de Québec était sous tutelle du gouvernement provincial. Le Vieux-Port s'écroulait littéralement dans le fleuve. La rivière Saint-Charles, égout à ciel ouvert, empestait. Des quartiers entiers, comme Saint-Jean-Baptiste, étaient vétustes et insalubres. Le Vieux-Québec, haute-ville et basse-ville, comptait plus de taudis que d'immeubles historiques classés. Le quartier Saint-Roch était déjà clochardisé. Le rapport Martin le disait clairement : « Québec est une ville à la dérive, la plus dévastée au Canada ».

En prenant le pouvoir, le Rassemblement populaire trouve une ville retapée et une économie relancée. Pourtant, des chantiers majeurs n'ont pu être menés à bien par l'administration sortante : le Vieux-Port, la « grande place », la colline parlementaire des deux côtés du boulevard Saint-

Cyrille, le raccordement des fortifications, la côte d'Abraham, le réaménagement du boulevard Dufferin-Montmorency, l'amélioration du transport en commun, etc...

L'opposition à plusieurs de ces projets est venue principalement de militants du Rassemblement populaire, dont certains sont devenus conseillers municipaux le 5 novembre dernier.

Le plan directeur d'aménagement et de développement, déposé il y a deux ans et adopté au comité exécutif, a demandé cinq ans d'efforts concertés de la part de tous les services municipaux, après les travaux exhaustifs de la commission Lapointe. Ce plan directeur, le premier de l'histoire locale, engage la ville jusqu'à l'an 2000 et au-delà. Sera-t-il sacrifié sur l'autel du vrai changement ?

Le maire Jean-Paul L'Allier et le RP ont pris le pouvoir après avoir annoncé qu'ils mettraient la hache dans le projet de la « grande place » des promoteurs Gagnon-Citicom et Cadillac-Fairview.

Par quoi le maire L'Allier remplacera-t-il le projet de la « grande place », l'« espace Saint-



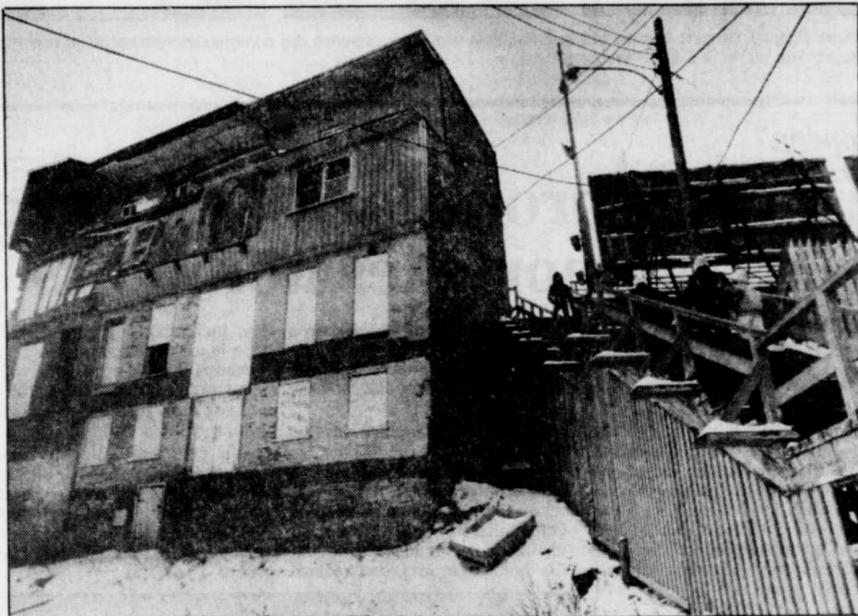
Quel que soit le projet qui sera retenu pour la revitalisation de « la grande place », la côte d'Abraham est mûre pour un « lifting ».

Roch » n'étant encore qu'un projet préliminaire ? Et, surtout, combien de temps encore les tou-

ristes et les résidents du centre-ville auront-ils devant les yeux le spectacle navrant d'un quartier

en plein pourrissement social et économique ? Quelques années ou quelques dizaines d'années ?

La question vaut pour tous les chantiers en retard du centre-ville de Québec.



Placardée, fissurée, abandonnée, cette maison de la côte d'Abraham menace les usagers de l'escalier menant à la rue Saint-Vallier.



À l'ouest de la côte du Palais, des maisons historiques, non entretenues, appartenant à la Corporation de l'Hôtel-Dieu de Québec se dégradent lentement mais sûrement, malgré les cris d'alarme lancés par la Sidac du Vieux-Québec.

Le nouveau ministre relève « un défi passionnant et effrayant »

Paradis promet que ça va bouger du côté de l'Environnement

Le temps des discours est fini au ministère de l'Environnement. Pierre Paradis passe à l'action et promet que ça va bouger de partout.

textes de ROBERT LEFEBVRE
de la Presse canadienne

« Il faut du changement sur le terrain, et faire en sorte que le ministère devienne crédible. Je souhaite que l'époque des beaux discours à l'Assemblée nationale soit révolue », proclame celui qui a déjà complété les plans d'un tout nouveau ministère à peine un mois après en avoir pris les commandes.

En acceptant cette mission, c'est un défi « à la fois passionnant et épeurant » qu'il a voulu relever. La machine, explique-t-il en entrevue à la Presse canadienne, est tellement en arrière sur les attentes de la population, parce qu'elle a été construite à coups de rapiéçage au fur et à mesure de son développement et qu'elle n'a pas été dotée des ressources humaines et financières nécessaires.

Il rappelle que la mise sur pied de ce ministère, en 1978, répondait alors à un objectif de création d'emplois. « Qu'on se souvienne que nous étions à l'aube d'une crise économique et c'est ainsi qu'on a orienté le ministère dans le béton. On a dépensé des milliards dans le béton pour assainir les eaux. On a fait travailler le monde avec ces programmes d'assainissement. »

Son défi est donc de placer le

ministère en position de leadership, ce ministère qui a été tellement dépassé par les événements. La tâche lui paraît effrayante. « Mais, s'empresse-t-il d'ajouter, c'est le genre de défi que j'ai toujours recherché. »



Le temps des discours est révolu... il faut passer à l'action, lance le ministre de l'Environnement Pierre Paradis.

Le fruit est mûr

Au cours de l'entrevue, Pierre Paradis a expliqué avec la fougue d'un jeune premier tous les changements qu'il s'appête à réaliser. Et il n'a pas perdu de temps depuis qu'il a prêté serment comme ministre de l'Environnement.

Déjà, des travaux de réaménagement sont en cours dans son cabinet, et l'encombrement et la poussière ne l'empêchent pas de travailler avec ses plus proches collaborateurs.

En prévision de la restructuration du ministère auquel il veut donner une approche axée sur la

clientèle, il a fallu redistribuer les espaces de travail dans son cabinet, et il a lui-même redessiné les plans des locaux dans l'édifice Marly, à Sainte-Foy. « Pour que ça bouge plus vite, j'ai fait les plans moi-même et les ai soumis immédiatement au ministre Dutil des Approvisionnement et Services », souligne-t-il.

Depuis qu'il est en poste, à la mi-octobre, il fait des « journées de fou », et prend ses trois repas par jour sur le coin du bureau. « Ce régime lui a fait perdre une dizaine de livres. « Mais je dois dire que je pouvais me le permettre », ajoute-t-il en se frottant le ventre.

Bon timing

Pierre Paradis arrive à l'Environnement au moment où, dit-il, la population réclame de l'action en ce domaine. Il a eu le temps de constater que la population, comme le monde municipal, est mûre pour passer ainsi à l'action.

Il rappelle avoir réussi la réforme de l'aide sociale grâce à l'appui de la population, la majorité silencieuse, qui réclamait finalement de tels changements. Or, c'est ce même appui de la population qui pousse M. Paradis à entreprendre ce virage vert de façon aussi radicale et expéditive.

Mais pour assurer le succès de

l'entreprise, le ministre, comme son ministère, a besoin d'une solide crédibilité.

Il lui faudra donc agir rapidement et fermement. Il doit redonner espoir à tous ceux qui dans le passé ont fait du missionnariat et qui n'ont pas obtenu le support nécessaire de l'Etat.

Il devra donner du mordant à la réglementation pour que les compagnies (qui polluent) craignent désormais le ministère de l'Environnement. « Je suis persuadé qu'au contraire, actuellement, le ministère de l'Environnement, pour eux, c'est même pas dérangeant. »

Sans l'action environnementale, on ne peut parler de développement économique durable

(PC) — À l'approche d'une mini-récession, le ministre de l'Environnement Pierre Paradis observe que le temps est peut-être propice pour concrétiser le virage du développement durable. « Quand le chômage dépasse 10 % et qu'il se développe une panique collective, il ne faut pas que le développement économique se fasse au détriment de l'environnement. »

« C'est là qu'il faut parler de développement durable, qu'il faut marier le développement économique à l'environnement. Il faut l'associer à l'assainissement de l'environnement. C'est un défi qui n'a jamais été relevé. A chaque fois qu'on a paniqué au sujet de l'emploi, on a dit qu'il faut des emplois à tout prix.

« Ce chantage économique est révolu car on peut créer autant sinon plus d'emplois en faisant du développement durable », observe M. Paradis.

Ses ambitions

Il se moque plus ou moins des étiquettes qu'on pourrait lui accoler. Les commentaires des groupes environnementaux n'ont pas été tellement flatteurs au lende-

main de sa nomination, mais il souligne que « l'important ce n'est pas ce qu'on dit de lui le lendemain de sa nomination, mais c'est ce qu'on dira de lui le lendemain de son départ ».

Il sort d'une remise en cause de sa carrière politique et rit quand on lui demande s'il ne fait pas tout ça pour servir ses ambitions politiques et se positionner pour la prochaine course à la direction de son parti.

Sans vouloir s'étiqueter environnementaliste, il souligne cependant qu'il partage depuis long-

temps des préoccupations environnementales.

Au début des années 70, avec son ami et maintenant son chef de cabinet Claude Côté, il avait obtenu le plus important projet Perspective-jeunesse dans sa région. Il avait mis en place une équipe de jeunes pour nettoyer la rivière aux Brochets et avait organisé diverses autres activités de nettoyage et de ramassage de papier et de carton.

Pour lui, répète-t-il, l'important est de poser des gestes crédibles et de faire avancer les dossiers qu'on lui a confiés.

LES ARTS ET SPECTACLES

CJBRT-Rimouski a fêté en grand ses 35 ans d'existence

RIMOUSKI — À l'Est de Québec, la télévision a 35 ans. Une émission spéciale d'une heure a souligné hier l'événement, sur les ondes de CJBRT.

Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANARDIÈRE (Galeries Canadière, 661-8575). Indiana Jones et la dernière croisade (3) 18h35, 21h. G. Prix d'entrée: \$7. \$4 moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). Cruising Bar (5) 12h30, 14h35, 16h45, 19h, 21h15, 14 ans. Sexe, mensonges et vidéos (4) 12h45, 15h, 17h15, 19h25, 21h45, 14 ans. Abyss (3) Version française, 13h, 16h, 19h, 21h45, 14 ans. Parenthood (4) v. française, 13h35, 16h25, 19h, 21h35. G. Second Sight (1) V.O.A., 12h30, 14h30, 16h30, 19h15, 21h15. G. Kickboxer (6) v. française, 12h45, 14h55, 17h05, 19h20, 21h40, 14 ans. Rencontre fatale (4) (v. de Sea of Love) 13h25, 16h15, 19h15, 21h45, 14 ans. Week-end chez Bernie (4) v. française de Week-end at Bernie's, 12h40, 14h45, 17h, 19h25, 21h40. G. Prix d'entrée: \$7; \$6,50 étudiants 14-17 ans; \$4. âge d'or et enfants moins de 14 ans.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 650-CLAP). * Monsieur Hire (3) 12h, 13h30, 17h30. G. * Les Bois noirs (4) 12h45, 16h45, 21h. * Bal pousière (4) 15h, 19h. G. Nocturne indien (4) 15h15, 19h15. G. Batman (3) v. française, 21h30, 14 ans. Prix d'entrée: \$4,50; \$3,50 pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédés d'un * ont un prix spécial de \$7, du ven. au dim. et de \$4,50 du lun. au jeudi. Aussi carte d'abonnement disponible: 10 films pour \$35.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2456). Salle 1: Monsieur Hire (3) 19h35, 21h35. G. Salle 2: L'ours (3) 19h15, 21h15. G. Salle 3: Salle fermée. Salle 4: Tous les chiens vont au paradis (1) 19h, 21h. G. * Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Prix d'entrée: \$6; \$4, enfants 13 ans et moins et âge d'or.

LIDO (Lévis 837-0234). Salle 1: Week-end chez Bernie (4) v. française de Week-end at Bernie's, 19h, 21h15. G. Salle 2: Cruising Bar (5) 19h15, 21h15, 14 ans. Salle 3: L'ours (3) 19h, 21h. G. Salle 4: Black Rain (4) version française, 19h, 21h15, 14 ans. 14 ans. Prix d'entrée: \$4,50, pour adultes et adolescents; \$3, pour les moins de 13 ans et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 522-2828). Autobiography of a Flea (-) 12h15, 15h10, 18h05, 21h. Dépannage en tout genre (-) 13h50, 16h45, 19h40, 18 ans. Prix d'entrée: \$6.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: Portion d'éternité (4) 19h10, 21h10, 14 ans. Salle 2: La vie et rien d'autre (3) 19h, 21h30. G. Salle 3: * Programme double * Karaté Kid no 3 (5) 21h25. S.O.S. Fantôme no 2 (5) 19h30. G. Prix d'entrée: \$7; \$4, âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524). Salle 1: Trop belle pour toi (3) 19h15, 21h15, 14 ans. Salle 2: Harlem Nights (1) 18h30, 21h05. * Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Prix d'entrée: \$6; \$4, enfants 13 ans et moins et âge d'or.

SAINTE-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: Black Rain (4) v. française, 18h45, 21h15, 14 ans. Salle 2: Tous les chiens vont au paradis (1) 18h30, 20h30. G. * Les laissez-passer ne sont pas acceptés. G. Salle 3: La société des poètes disparus (4) 18h30, 21h. G. Prix d'entrée: \$6; \$4, enfants 13 ans et moins et âge d'or.

VIDÉOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Rens: (529-0924). Ce soir 19h: La laine du pays.

par J.-CLAUDE RIVARD LE SOLEIL

M. François Raymond, première voix à laquelle les radiophiles rimouskois ont pu donner un visage, en 1954, a personnellement convié les téléspectateurs à ce rendez-vous avec l'histoire régionale et les souvenirs auquel le journaliste Richard Saindon a servi de guide.

Il y a 35 ans... 1954: c'était quatre ans après la « nuit rouge » de Rimouski. Duplessis régnait à Québec et le maire Jean Drapeau venait d'être élu à Montréal. Au Forum, on ne jurait que par Maurice Richard, à Rimouski, on s'émerveillait devant les premiers DC-3 venus du ciel et à Gaspé, on ne parlait que du procès pour meurtre de Wilbert Coffin.

Des pionniers « Les gens de la haute direction de Radio-Canada avaient un petit sourire en coin lorsqu'une délégation rimouskoise s'est rendu solliciter l'émission d'un permis d'exploitation », raconte le directeur régional, M. François Raymond. « Ils ont changé d'avis en constatant que le projet était épaulé par l'homme d'affaires Jules-A. Brillant et que c'était sérieux ».

La construction d'une tour émettrice au sommet d'une montagne difficilement accessible, le pic Champlain, a été un premier défi à relever. Du béton fut coulé et la tour fut assemblée par terre avant d'être mise en place au moyen d'une grue à vapeur, raconte M. Jules Fournier, premier technicien de la station.

Les premiers studios ont été établis dans la rue Saint-Jean (aujourd'hui rue Jules-A.-Brillant), en

face du siège social de Québec-Téléphone et dans le voisinage immédiat du magasin d'appareils électriques de M. Brillant, la Compagnie de Pouvoir du Bas-Saint-Laurent.

M. Fournier rappelle que les gens se sont massés comme des mouches, devant la vitrine de ce magasin, lors d'un test de télédiffusion, effectué entre 16 h 45 et 17 h 20, le 11 novembre. Le comportement lascif des vedettes américaines apparues au petit écran a cependant fait sourcilier l'archevêché, rapporte-t-il avec une note d'humour.

On ne comptait alors que 400 téléviseurs sur tout le territoire; trois mois plus tard, on en comptait 15 000!

Émissions préférées Peppino et Capucine, Quator-

ze, rue de Galais, La Famille Plouffe, Le Survenant ont été les premières émissions télévisées dans la région rimouskoise. Il y avait, bien sûr, La lutte et Les Belles Histoires.

L'établissement, en 1957, d'un relais hertzien avec Radio-Canada a rendu accessible, aussi, La Pension Velder.

Vers 1960, des antennes réémettrices installées à Edmundston, à Chicoutimi et à Estcourt ont permis de desservir les 310 000 téléspectateurs d'un vaste territoire compris entre Kamouraska et Sainte-Anne-des-Monts, entre le Saguenay/Lac-Saint-Jean et le Madawaska.

On signale que plus de 200 personnes, dont une centaine de journalistes, ont oeuvré à la télévision rimouskoise depuis ses débuts.

Plusieurs d'entre elles ont même acquis la célébrité de la télévision nationale: Pierre Paquette, Pierre Nadeau, Michel Garneau, Bernard Derome, Jean Dumas, Jacques Keable, etc...

Plusieurs y ont laissé un souvenir impérissable: Guy Ross, Sandy Burgess, Jean Brisson, Claude Pearson.

CJBRT loge depuis 1960 dans ses nouveaux studios du 273, Saint-Jean-Baptiste. Y travaillent 64 personnes dont une importante équipe de journalistes.

Le bureau régional situé aux Galeries GP coordonne l'activité des stations locales de Rimouski, de Matane et de Sept-Îles ainsi que de leurs cinq équipes de tournage.



Pierre Nadeau, Bernard Derome et Pierre Paquette sont quelques-unes des nombreuses vedettes de la télé ayant appris leur métier à CJBRT-Rimouski.

Festival du film européen

« Paysage dans le brouillard » de Théo Angelopoulos remporte les honneurs

PARIS (AFP) — La Grèce, la Grande-Bretagne et la Hongrie se sont taillé la part du lion au deuxième festival du film européen qui s'est déroulé, samedi soir, au Théâtre des Champs-Élysées à Paris.

en Eurovision pour 22 télévisions européennes et africaines, la cérémonie a donné lieu à quelques évocations du passé du cinéma.

Un petit cafouillage, parmi quelques autres, salué par un « les Américains ne sont même pas capables de faire ça » de Philippe Noiret, récompensé comme le meilleur acteur européen de l'année.

Théo Angelopoulos, avec Paysage dans le brouillard, voyage d'initiation de deux gamins grecs à la recherche de leur père en Allemagne, a remporté le Félix du meilleur film européen.

par Frédéric Mitterrand. Celui d'abord où, après un silence de 25 ans, Marlene Dietrich, depuis son appartement situé à quelques encablures du théâtre, a, pour la première fois, repris la parole pour dire qu'il était vraiment temps de s'atteler enfin à réaliser un cinéma européen.

Sur le grand escalier du Cuirassé Potemkine ont évolué les principaux monstres du cinéma muet (Louise Brooks, Max Linder, les marins et le fameux landau de Potemkine, etc). Une évocation du monde de Fellini a permis de rendre hommage au grand réalisateur italien dont l'actrice Capucine a lu un message dans lequel il s'excusait auprès de Jack Lang, le ministre français de la Culture, présent dans la salle, de n'avoir pas pu venir à Paris.

Un petit cafouillage, parmi quelques autres, salué par un « les Américains ne sont même pas capables de faire ça » de Philippe Noiret, récompensé comme le meilleur acteur européen de l'année.

Le cinéma hongrois a eu deux prix avec Geza Bereményi, meilleur réalisateur (Eldorado) et le documentaire Recsk 1950-1953, histoire d'un camp de travaux forcés secrets de Geza Boszormenyi. Enfin, la Grande-Bretagne accumulait trois Félix avec le film High hopes de Mike Leygh (meilleur compositeur Andrew Dickson, meilleure actrice Ruth Sheen et meilleur second rôle Edna Dore).

Celui aussi où l'actrice favorite de Fassbinder, Hannah Schygulla, a remis au réalisateur espagnol Pedro Almodovar, un morceau du mur de Berlin en lançant un vibrant « Merci, M. Gorbatchev ».



Une scène de « Paysage dans le brouillard » du réalisateur grec Théo Angelopoulos.

Deux moments d'émotion ont dominé cette cérémonie présentée

Roman Polanski a évoqué le sort des artistes et réalisateurs européens exilés de leur pays et Omar Sharif, celui des travailleurs immigrés venus des anciennes colonies de l'Europe. Retransmise

La galerie Hugues de la Roche & Associés présente les oeuvres de Clémence Saint-Laurent.

Spectacle

Bars - Le duo de Bruno Hubert et Michel Côté, jazz standard. Ce soir et demain 22h15. Café Bar l'Emprise du Clarendon, 57 rue Sainte-Anne. Entrée libre. - Claude Olivier Dubuc, 5 à 7 au Bar La Rosée, du lun. au ven. Château Bonne Entente, 3400, ch. Ste-Foy, Ste-Foy.

Région Québec Est. Sujet: Connaissez-vous la maladie d'Alzheimer? 13h30. Club des Employés civils, 650 avenue Laurier... Conférence «Prélude au concert: une soirée d'écoute active». 20h. Invité: Paul Cadrin, détenteur d'un Doctorat en musicologie de la University of British Columbia et professeur de matières théoriques à l'École de musique de l'Université Laval. Maison Hamel-Bruneau, 2608 chemin Saint-Louis, Ste-Foy... Info-rencontres. Sujet: L'Amérique du Sud vue par une Péruvienne. Centre Delphis-Marois, 300 rue de l'Entrain, Saint-Augustin... Cercle Cervantes-Camões, 20h30. Conférence en portugais: O Teatro Em Portugal. Hope (Le théâtre au Portugal, aujourd'hui). Pavillon de Koninck, université Laval... Maison de la Famille de Lévis, 19h30. Sujet: Reconnaître et apprivoiser les énergies qui m'habitent. Au 95 rue Saint-Georges, Lévis...

RÉUNION Mouvement d'éducation et d'action contre la pornographie (MEACP), 17h30. Maison paroissiale de Cap-Rouge, 1460 rue Provancher... Commission scolaire Beauport, 19h30. Au 643 av. du Cénacle Beauport...

Un rappel

CONFÉRENCE Société Saint-Jean-Baptiste de St-Rodrigue, 20h30. Sujet: la future taxe fédérale. Sous-sol de l'église St-Esprit, 280, 8e rue à Limoilou... Association des Fonctionnaires à la retraite...



L'artiste peintre Bernard Doucet expose à la galerie Actuelle.

Note aux lecteurs

Afin d'éviter tout retard de publication, nous invitons nos lecteurs à nous faire parvenir une semaine à l'avance, les communiqués qu'ils aimeraient voir paraître dans cette page.

| CE SOIR À LA TÉLÉ | | LES CHOIX DU SOLEIL par Ghislaine RHEULT | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|----------------------------|---|-------------------------|-------------------------|--|--|---|--|---------------------|-----------------------------|---------------------|------------------|------------------|----------------|
| | | ■ 17h00-RQ | | | ■ 19h00-TVA | | | ■ 21h00-RQ | | | | | | |
| | | À « Robin et Stella », on consacre trois émissions à la rivalité fraternelle. | | | « Entre chien et loup », Marilou accouche dans la douleur. | | | Les analphabètes à « Première ligne ». Comment est-ce possible se demande l'équipe de Québec qui a contribué à cette émission. Des analphabètes de tous âges témoignent. | | | | | | |
| | | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | | |
| 2 | CABLE 13 CFAP (TQS) | La Maison Deschênes | 7e ciel | Dossiers Mystères | Major Mad | The Famous Teddy Z | Ciné-Magots: L'ENFANT SACRÉ DU TIBET | | Murphy Brown | | Designing Women | Doctor, Doctor | Dernière édition | Sport en ligne |
| 3 | CABLE 14 WCAX (CBS) | The News (en cours) | Family Feud | Dynastie | L'or du temps | Ad Lib | Les nouvelles TVA | | Newswatch | | Newhart | | | |
| 4 | CABLE 7 CFCM (Pathonic) | Charivari | Entre chien et loup | The Wonder Years | Degrassi High | The Famous Teddy Z | Designing Women | The National/The Journal | Newswatch | | Newhart | | | |
| 5 | CABLE 3 CKMI (Ind) | Newswatch Special (en cours) | Danger Bay | All | Hogan Family | NBC Monday Night at the Movies: LITTLE WHITE LIES | | News 5 | | Nightside | The Tonight Show | | | |
| 5 | CABLE 19 WPTZ (NBC) | NBC News | Jeopardy! | Cheers | All | Hogan Family | NBC Monday Night at the Movies: LITTLE WHITE LIES | | News 5 | | Nightside | The Tonight Show | | |
| 15 | CABLE 15 TV5 (CTOC) | Des chiffres et des lettres | Le journal de TF1 | L'into 5 | 7 sur 7 | Thalassa | Reportages | | Actuel | | | | | |
| 10 | CABLE 10 CFTM (TVA) | Charivari | Entre chien et loup | Dynastie | L'or du temps | Ad Lib | Les nouvelles TVA | | | | | | | |
| 11 | CABLE 6 CBVT (R.C.) | Québec ce soir | Clyvon | Le temps d'une paix | Un signe de feu | La loi de Los Angeles | Le téléjournal/Le point | | Supplément | | Cinéma: Hôtel... | | | |
| 12 | CABLE 12 CFCF (CTV) | Pulse (en cours) | Entertainment Tonight | Live It Up | Head of the Class | Doogie Howser, M.D. | Murphy Brown | | Jake and the Fatman | | CTV National News | Pulse | | |
| 15 | CABLE 8 CIVO (R-Q) | Début de soirée | Omni Science | Le défi Pacifique | Première ligne | Médecine approuvée | Cinéma sans frontières: COCA COLA KID | | | | | | | |
| 22 | CABLE 28 WYNY (ABC) | ABC World News Tonight | Wheel of Fortune | A Current Affair | MacGyver | ABC NFL Monday Night Football: les Giants de New York rencontrent les 49ers de San Francisco | | | | | | | | |
| 57 | CABLE 16 WCPE (PBS) | The Nightly Business Report | MacNeil/Lehrer Newshour | Nature | Mystery | Poldark | | Best of Your Show of Shows | | The MacNeil/Lehrer Newshour | | | | |
| 9 | CABLE 9 Videotron | Actualités Rive-Sud | Action santé | L'automobile en liberté | Partir en affaires | Entre deux mailles | Le français d'aujourd'hui | Actualités Rive-Sud | Fusion | | Les vrais mordus | | | |
| 20 | CABLE 20 MusiquePlus | FAX: l'infoplus | Rock Velours | Sonia Benazzar | Musique Vidéo | Rock en bulle PHIL COLLINS | | Musique Vidéo | | Musique Vidéo | | FAX: l'infoplus | Musique Vidéo | |
| 24 | CABLE 24 Télé Plus | Justice et justiciables | Action environnement | Psychologue et vous | Plein sourire | Au fil des astres | Mêlez-vous de nos affaires | | Virage | | Les clefs du destin | | Flash culturel | |
| RDS | CABLE 25 Réseau des sports | Sports 30 | Conférence de presse | Hockey Molson à RDS | les Oilers d'Edmonton visitent les Red Wings à Detroit | Chasse et pêche | | Sports 30 | | Les courses à Blue Bonnets | | | | |



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Mme Mireille Collet, présidente de la Société des artistes et artisans québécois, est une artiste de France dont la spécialité est la peinture sur soie.



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Mme Tatiana Lamarre montre la reproduction d'une icône à une visiteuse de l'Exposition multiculturelle qui s'est déroulée au COFI durant toute la fin de semaine.

Exposition multiculturelle au COFI

Les artisans touchés par la chaleur et l'encouragement des Québécois

Si l'Exposition multiculturelle d'art et d'artisanat présente, d'année en année, des oeuvres dont la qualité ne cesse de s'améliorer, c'est en grande partie grâce aux Québécois qui encouragent les artisans et établissent avec eux des contacts humains, chaleureux. Les artistes et artisans néo-québécois leur disent merci!

par MICHÈLE LAFERRIÈRE
LE SOLEIL

À 18 h, hier, dans les locaux du COFI (Centre d'orientation et de formation des immigrants), la fatigue se lisait sur les visages des artisans. La fatigue, mais aussi la satisfaction, le plaisir de voir des stands presque vides, parce que les oeuvres se sont envolées comme des p'tits pains chauds.

« À l'heure qu'il est, moi je vends tout à rabais; il faut bien

faire plaisir aux gens, eux qui nous ont si bien encouragés », déclare, ravie, la Française Michèle Dubois.

Denis Careau, responsable de l'exposition, est fort satisfait, lui aussi. « En trois jours, on a eu plus de 5000 visiteurs. Seulement aujourd'hui (hier), il en est venu près de 2500. L'année dernière, tout le monde s'en souvient, le tremblement de terre avait relégué notre exposition au second plan dans les médias. Cette année, les artisans sont comblés: les

Québécois sont venus et... ont acheté. »

Pour la trentaine de créateurs issus de 12 communautés culturelles, cette exposition représente très souvent le point culminant de leur année artistique. Bien sûr, ils ne vivent pas de leur art, mais ils arrivent quand même à faire quelques expositions durant l'année, en solo parfois, ou en groupe. Organisée par la Société des artistes et artisans néo-québécois (SANQ), l'exposition multiculturelle d'art et d'artisanat, au COFI, est devenue, fin novembre, le rendez-vous des Québécois.

Il y a 10 ans, le COFI avait organisé la première exposition d'art et d'artisanat dans le cadre d'une « semaine de rapprochement ». On voulait ainsi mettre en

valeur les cultures des immigrants et donner l'occasion aux gens d'échanger sur leur culture respective.

« Au début, les Néo-Québécois sortaient leurs costumes traditionnels de leur garde-robe et les exposaient; puis, d'année en année, on a découvert des artistes parmi ces immigrants. Aujourd'hui, on est fier de la qualité des oeuvres présentées, explique M. Careau. Un comité de sélection du Musée du Québec choisit les artisans qui participeront à l'exposition et s'assure que les pièces sont toutes de bon goût et de bonne qualité. »

La Société des artistes et artisans néo-québécois vous donne rendez-vous, l'année prochaine, pour une 11e exposition multiculturelle.

Gaston L'Heureux dévoré par le virus de la lecture

GRANBY (PC) — « C'est intraveineux, la lecture. Ça vous pénètre, vous dévore. Vous en parler, c'est comme vous expliquer mon métabolisme. C'est mon oxygène mental. »

La profession de foi est signée Gaston L'Heureux, animateur de télévision et bouquinier insatiable. Dans sa maison, soigneusement rangés sur les tablettes, s'alignent près de 8000 volumes.

« Un cadeau de mes enfants. Pendant trois mois, ils ont classé et fiché tout ça par titre et par auteur », raconte-t-il récemment à une centaine de personnes rassemblées à la bibliothèque municipale de Grandy.

Derrière le joyeux co-animateur de l'émission *Une paire d'as*, elles ont découvert un ogre. Gaston L'Heureux ne lit pas, il dévore: en moyenne, de six à sept livres par semaine. Un exploit qu'il réussit à accomplir grâce à une méthode de lecture rapide acquise à l'époque où, journaliste au SOLEIL, il épluchait de volumineux dossiers.

Sa philosophie? « Les chefs-d'oeuvre purs en littérature sont rarissimes. Moi, je veux trouver l'essentiel, aller à l'os et extraire tout le jus. Mieux vaut une bonne demi-heure d'extase que quatre

heures de platitude. »

Le conférencier ne s'était pas fait tordre le bras pour répondre à l'invitation de la bibliothèque municipale. « J'accepte toujours de venir dans les lieux de connaissance. Ce sont des coffres-forts ouverts sur la mémoire, qui sont indispensables à la sauvegarde d'un peuple. Tant qu'on saura lire, on pourra encore se battre, argumenter. »

Et il faut bien l'avouer, Gaston L'Heureux a la passion communicative. Cet homme-là réussirait à donner le goût de la lecture à un analphabète...

Un autodidacte

Fils unique, il a vu le jour d'un

père septuagénaire, militaire, autodidacte, et organisateur libéral et d'une mère de 26 ans, « qui lisait la Revue moderne ». La petite famille habitait la paroisse Saint-Vincent-de-Paul, à deux pas du parlement du Québec, et le gamin allait jouer à l'Assemblée nationale « bien avant le caporal Lortie. »

« Je servais la messe à l'intention de Maurice Duplessis, le mercredi, à la basilique. Et il a décidé de me prendre en affection », mentionne-t-il. C'est Duplessis lui-même qui l'incitera à aller fouiner à la bibliothèque du parlement... et le voilà le nez plongé dans de vieilles éditions du SOLEIL, de L'Action catholique.

La passion du public

Grand voyageur devant l'Éternel, Gaston L'Heureux a d'abord boursingué dans les livres. Il leur doit, notamment, son premier contact avec l'Inde. « J'ai retrouvé ensuite l'odeur des épices, les saris aux couleurs chatoyantes. »

Proust, Rabelais, Balzac, Virginia Woolf, il évoque avec amour les classiques, souvent relégués aux oubliettes devant l'afflux des nouvelles parutions. Entre deux anecdotes, il parle d'un projet d'émission littéraire qui lui tient à coeur. L'objectif visé, donner voix au chapitre à Monsieur et Madame Tout-le-Monde.



Gaston L'HEUREUX, entre deux émissions de télé, a toujours le nez dans un livre.

LES FELUETTES
ou La répétition d'un drame romantique
1, 2, 3 ET 8, 9 DÉCEMBRE, 20 H
5 DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS
À QUÉBEC
Réservations: 691-7411
DE L'INSTITUT
LE SOLEIL

LE SOLEIL **CITF-FM** **FM 107.5** **invitent** **260 personnes** **à la PREMIÈRE du film**

NOCE BLANCHE

Le jeudi 7 décembre 1989 à 20 h au **CINÉMA PLACE CHAREST**

Vanessa Paradis
Bruno Cremer
dans
NOCE BLANCHE

Lui. Prof. marié, 50 ans, innocent.
Elle. Étudiante, libre, 17 ans, belle à damner un saint. Paradis ou enfer?

un film écrit et réalisé par **JEAN-CLAUDE BRISSEAU**

Concours "NOCE BLANCHE" 506, rue DuPont, Québec G1K 6N4

NOM _____
ADRESSE _____
Tél. jour: _____
soir: _____

● La valeur totale des prix est de 1820\$
● Les gagnant(e)s seront avisé(e)s par téléphone
● Le texte des règlements relatifs au concours est disponible chez Cinéplex Odéon.

Pour tous les invité(e)s, une réception suivra la représentation.

Sérénades pour cordes sérénades pour plaire

Avec leur concert d'hier consacré à Elgar, Dvorak et Tchaikovsky, les Violons du Roy mettaient de côté leurs préoccupations d'authenticité baroque et classique pour plonger, tête baissée, dans le répertoire romantique.

une critique de **MARC SAMSON**
LE SOLEIL

Les jeunes et enthousiastes instrumentistes de ce petit orchestre s'y sont trouvés fort à l'aise. Ils pouvaient mettre là en pratique ce qu'on leur a surtout enseigné: soit la recherche d'une sonorité ronde qui fait appel, entre autres éléments, à un vibrato bien appuyé et la volonté de traduire la musique avec sentiment.

Une oeuvre telle que la *Sérénade pour cordes en do majeur, op. 48* de Tchaikovsky ne leur laissait guère la liberté de l'aborder autrement. Ce n'est pas sans raison qu'on y voit une page symphonique réduite plutôt que de musique de chambre.

L'acoustique « colorée » de l'église Saint-Dominique aidant, les Violons du Roy et leur chef Bernard Labadie ont développé cette sérénade d'une sonorité expansive et chaleureuse; et avec juste ce qu'il faut d'élégance teintée de schmalz pour qu'on y retrouve l'âme

russe au-travers sa *Valse gracieuse* (prise ici un peu vite) et sa nostalgique *Élégie*.

À cause des événements qui se déroulent présentement en Tchécoslovaquie, il devenait difficile de ne pas se remémorer que la *Sérénade en mi majeur* de Dvorak a été créée à Prague sous un chef qui s'appelaient justement Cech.

La partition abonde de ces riches mélodies slaves (les auditeurs de *Chronique du disque* n'auront pas manqué d'en reconnaître l'indicatif musical dans son tout premier thème) que les jeunes musiciens québécois et leur chef se plaisaient manifestement à faire chanter, à laisser chanter aussi sans les bousculer ou les rudoyer par trop d'ardeur.

Le concert a commencé avec une exécution aussi belle d'intention et de style romantique de la *Sérénade en mi mineur* d'Elgar. Qui ne serait pas prêt à oublier quelques imperfections techniques quand la musique reprend ses droits comme à ce concert?

LES VIOLONS DU ROY - Direction: Bernard Labadie. Programme réunissant les *Sérénades en mi mineur, op. 20 d'Elgar; en mi majeur, op. 22 de Dvorak; et en do majeur, op. 48 de Tchaikovsky. À l'église Saint-Dominique, hier.*

10 ANS ANNIVERSAIRE
CINEMAS CINEPLEX ODEON

Cartes Acceptées: American Express, Visa, MasterCard, Discover, Interac

PLACE CHAREST
Du Pont et Boul. Charest 529-9745
CRUISING BAR (14 ans)
SEXE, MENSONGES ET VIDÉO (14 ans)
ABYSS (en version française) (G)
PARENTHOOD (en version française) (G)
SECOND SIGHT (v.o. anglaise) (G)
KICK BOXER (en version française) (14 ans)
RENCONTRE FATALE (14 ans)
WEEK-END CHEZ BERNIE (G)

LE PARIS
Place d'Youville 694-0891
PORTION D'ÉTERNITÉ (14 ans)
LA VIE ET RIEN D'AUTRE (G)
KARATÉ KID III (en version française) + 2e film: **S.O.S. FANTÔMES II** (G)

CANARDIÈRE
Les Galeries Canadienne 661-8575
INDIANA JONES II (en version française) (G)

CINÉMA LIDO
Galeries Rond-Point, Lévis 837-0234
WEEK-END CHEZ BERNIE (G)
CRUISING BAR (14 ans)
L'OURS (G)
BLACK RAIN (en version française) (14 ans)

CINÉMA ST-GEORGES
INFO HORAIRE: 228-7540

FAMOUS PLAYERS

EDDIE RICHARD MURPHY PRYOR 14 ans
HARLEM NIGHTS
Laissez-vous divertir par la VERSION ORIGINALE ANGLAISE
PLACE QUÉBEC 18 h 30, 21 h 05

"TROP BELLE POUR TOI!" 14 ans
PLACE QUÉBEC 19 h 15, 21 h 15

monsieur HIRE G
Galeries de la Capitale 19 h 35, 21 h 35

DU RÉALISATEUR DE FIEVEL ET LE NOUVEAU MONDE À PETIT PIED LE DINOSAURE
Tous Les Chiens Vont Au Paradis
Un film de DON BLUTH
Laissez-vous divertir par la VERSION ORIGINALE ANGLAISE
STE-FOY 18 h 30, 20 h 30
Galeries de la Capitale 19 h, 21 h

IL Y AVAIT LONGTEMPS QU'UN FILM N'AVAIT CHARMÉ LE COEUR ET L'ESPRIT D'AUTANT DE PERSONNES. G
UN DES MEILLEURS FILMS DE 1989. UNE AVENTURE ENLEVANTE À NE PAS MANQUER. Un film merveilleux qui pourrait bien être le plus grand film d'aventure jamais tourné...
L'OURS
Galeries de la Capitale 19 h 15, 21 h 15

ROBIN WILLIAMS G
LA SOCIÉTÉ DES POÈTES N'AVAIT CHARMÉ LE COEUR ET L'ESPRIT D'AUTANT DE PERSONNES.
DISPARUS
STE-FOY 18 h 30, 21 h

LA NUIT DES PERSÉIDES

Jean-Alain Tremblay
Prix Robert-Cliche 1989
Les Quinze, éditeur



Oui, Salomon, notre fille. Notre fille morte depuis huit ans. As-tu seulement pensé que t'as une deuxième fille, une fille que j'éleve quasiment toute seule?

Salomon se lève soudainement et se dirige vers un coin sombre de la chambre où sa femme ne peut deviner son désarroi. Au souper de Pâques, il a vu le visage de Philomène se défaire sous le coup d'une silencieuse tristesse qui a éteint le vert tendre de ses yeux pour ne laisser paraître que le gris terne des nuées d'automne. Sa petite fille, sa dernière fille, s'était tassée sur elle-même, voutée comme si elle vieillissait sous ses yeux.

Salomon, on a perdu une fille parce qu'on a manqué à notre devoir. Celle-là, je l'éleve sévèrement parce que j'omettrai pas avec elle l'erreur que j'ai commise avec l'autre. Toi, tu m'aides pas beaucoup. J'pense que t'as rien compris. On a laissé Laura faire à sa tête, r'garde où ça l'a menée. Voudrais-tu voir Philomène faire la même chose, se ramasser dans le même cul-de-sac? J'espère ben que non. Ta fille a passé l'âge des poupées, Salomon. Elle s'intéresse aux garçons. C'est le temps ou jamais d'être vigilant, de surveiller ses fréquentations, de limiter ses sorties... C'est terriblement difficile pour moi de faire ça toute seule. Encore une chance qu'Henri-Paul soit là pour m'aider. Si seulement j'étais icitte plus souvent, Salomon...

Évitant toujours le regard de sa femme, Salomon s'approche de la fenêtre qui donne sur le Bassin autour duquel s'empilent les madriers de la Price Bros. and Co. en attendant l'arrivée des premières goélettes qui accostent dès que le Saguenay se sera entièrement libéré des glaces. Derrière lui, il entend Desneiges remuer dans le lit pour tenter de se redresser.

Dis-moi que tu vas y aller, voir chez les Price.

La rivière Chicoutimi se gonfle de jour en jour. Ac-

coudés au parapet du pont au pied de la côte des Saints-Anges, les écumeurs regardent déferler les gros bouillans d'eau écumante de chaque côté des bâtisses de la Compagnie de pulpe de Chicoutimi érigées au bas des chutes et poussent de grands cris d'épouvante lorsque des blocs de glace viennent heurter les piliers du pont, faisant trembler toute sa structure de bois. Leurs sacs d'école maculés de boue, ils regagnent la berge en vitesse et se lancent mille défis dans les rires et les bousculades.

Le pont va partir, le pont va partir! T'es pas brave de retourner dessus!

Les plus téméraires avancent jusqu'au milieu du pont avec la prudence d'un chat à l'affût, signalent leur courage par de grands gestes exubérants et font retraite au triple galop dès qu'ils sentent le tablier vibrer sous le choc d'un autre morceau de glace emporté par la débâcle.

Les mains dans les poches de sa veste entrouverte malgré la fraîcheur humide du matin, Salomon s'amuse de leur manège et les regarde faire un long moment avant de s'engager à son tour sur le pont pour se rendre aux bureaux de la Price Bros. and Co. La cloche de l'école, que l'on attend à peine à travers le grondement de la rivière, vient mettre fin au jeu et les enfants disparaissent dans une course joyeuse et désordonnée, laissant Salomon seul face aux torrents déchainés.

Son visage s'assombrit au fur et à mesure qu'il avance d'un pas lent vers la partie du Bassin où se trouvent les installations de la compagnie. Même en prenant le temps d'examiner chaque maison, de saluer chaque passant, il finit par arriver beaucoup plus rapidement qu'il n'aurait espéré.

Dans la cour de la compagnie, devant une bâtisse blanc et vert portant l'inscription « Office », une dizaine d'hommes attendent leur tour en discutant ferme, pendant que d'autres continuent à arriver de tous les côtés.

Salomon se mêle à eux, salue ceux qu'il connaît et écoute distraitemment leurs conversations, leurs réactions promptes malgré un calme apparent, leurs rires nerveux; les regards furtifs qu'ils échangent trahissent l'inquiétude qui les envahit au moment de donner leur nom pour se faire embaucher par la Price Bros. and Co.

Combien ils en prennent c't'année? Ils vont prendre des pères de famille, des gars d'expérience. Non, ils vont engager des jeunes. Ils vont prendre du monde de Chicoutimi avant d'engager ceux d'ailleurs. Pas sûr. Va don! savoir, ils engagent qui ils veulent.

La cour se remplit peu à peu. Les hommes se bousculent dans leur va-et-vient incessant, s'excusent à peine, ne rient presque plus. Quelques-uns se découragent et quittent les lieux en crachant leur amertume.

Ils me prendront jamais, j'ai pas de parents dans la place. J'ai personne pour me protéger. De toute façon, on est mieux payé à la Compagnie de pulpe qu'on a plus de chances de se faire engager. On peut notre temps icitte.

Après avoir traîné ses bottines dans le bourbier de la cour pendant une heure ou deux sans même s'être approché de la porte de l'Office, Salomon s'enfonce sa casquette jusqu'aux yeux, repère un groupe de mécontents et s'en va avec eux, jugeant sa promesse tenue. Elle lui a demandé d'aller voir chez les Price, il y est allé.

Au fil de sa flânerie, il contourne le Bassin et aboutit sur le bord du Saguenay, au quai de la traverse menant à la rive nord, un massif de granit gris et rose où s'élève l'église de Sainte-Anne. Enfin seul, il apprécie la quiétude de cet endroit désert après avoir supporté si longtemps les piailllements aigus des hommes qui se disputaient leur gagne-pain.

412 RIVE-SUD
ST-ROMUALD 4 1/2 x sous-sol mod.
Rue Lavoyeur, 2 km des ponts,
arr. 40, tout compris, très agréable.
Info. 829-3640, 829-1663.

413 STE-FOY
A 650-2121
DOMAINE
DES COMPAGNONS
1 1/2 x 3/4 x 4 1/2
Bon prix, rénové, très propres,
garage, incl. piscine, meubles à
desir, près école, services,
Ministère du Revenu.

A 651-9443
Choix 1 1/2 à 6 1/2
Meublés à desirer
écoles - autobus
● AUBUS SITES ●
A 654-2833
850 RUE GRAND JEAN
PRES DU CAMPANILE
3 1/2 x 4 1/2, garage intérieur
piscine, balcon. Tous services
inclus. Près de tout.

A 652-8481
TERRASSE MCCARTNEY
1 1/2 x 3/4 x 3/4, piscine, garage
intérieur, insonorisé, bois
SECTEUR DU CAMPANILE
Prix raisonnables, près de tout.

A 650-0167
1 MOIS GRATUIT
1095 Dionne 3 1/2 x 5 1/2, bien situé,
1101 Dionne 3 1/2 x 5 1/2, bien situé.

A 652-9700
2 1/2 x 3 1/2, 4 1/2 x 3 1/2, pinches bois
franç., cuisine rénové, rangement
sous-sol, près petit centre d'achat,
stationnement, piscine.

A 1500 Rte de l'Église
Promotion Spéciale
3 1/2 x 3 1/2, meuble ou non,
tout inclus, 653-1745, 658-5447

A 2455 CH. STE-FOY
Promotion Spéciale
3 1/2 x 3 1/2, meuble ou non,
près cécep, 656-0774, 658-5447

A 1320 LA VIGERIE
Promotion Spéciale
3 1/2 x 3 1/2, tout inclus, meuble ou non,
libre, 658-5447, 651-3558

A 3420 CH. STE-FOY
4 1/2 x meuble ou pas, pour lav.,
face Château Bonne-Entente, tous
services inclus, 654-1602.

A 657-6623
Av. Rougemont, 2 1/2 semi-
meuble, piscine, stationnement
tout compris, piscine.

A 651-2826
Rue de la Rivière, 1 1/2 x 5 1/2,
libre immédiatement.

A 2453 JEAN Durand, Ste-Foy,
3 1/2 x 3 1/2, cuisine rénovée,
sècheuse, très propres, près université,
ter. dec., 651-5612, 657-7234.

413 STE-FOY
BEAU 3 1/2 tranquille, près de
tout, semi-meuble, avec services,
651-0367, 658-2289.

BOUL Neilson, grand 2 1/2
643-5116
CH. Ste-Foy, 5 pièces,
chauffé, éclairé, eau chaude
piscine extérieure 653-1853

413 STE-FOY
A 650-2121
DOMAINE
DES COMPAGNONS
1 1/2 x 3/4 x 4 1/2
Bon prix, rénové, très propres,
garage, incl. piscine, meubles à
desir, près école, services,
Ministère du Revenu.

A 651-9443
Choix 1 1/2 à 6 1/2
Meublés à desirer
écoles - autobus
● AUBUS SITES ●
A 654-2833
850 RUE GRAND JEAN
PRES DU CAMPANILE
3 1/2 x 4 1/2, garage intérieur
piscine, balcon. Tous services
inclus. Près de tout.

A 652-8481
TERRASSE MCCARTNEY
1 1/2 x 3/4 x 3/4, piscine, garage
intérieur, insonorisé, bois
SECTEUR DU CAMPANILE
Prix raisonnables, près de tout.

A 650-0167
1 MOIS GRATUIT
1095 Dionne 3 1/2 x 5 1/2, bien situé,
1101 Dionne 3 1/2 x 5 1/2, bien situé.

A 652-9700
2 1/2 x 3 1/2, 4 1/2 x 3 1/2, pinches bois
franç., cuisine rénové, rangement
sous-sol, près petit centre d'achat,
stationnement, piscine.

A 1500 Rte de l'Église
Promotion Spéciale
3 1/2 x 3 1/2, meuble ou non,
tout inclus, 653-1745, 658-5447

A 2455 CH. STE-FOY
Promotion Spéciale
3 1/2 x 3 1/2, meuble ou non,
près cécep, 656-0774, 658-5447

A 1320 LA VIGERIE
Promotion Spéciale
3 1/2 x 3 1/2, tout inclus, meuble ou non,
libre, 658-5447, 651-3558

A 3420 CH. STE-FOY
4 1/2 x meuble ou pas, pour lav.,
face Château Bonne-Entente, tous
services inclus, 654-1602.

A 657-6623
Av. Rougemont, 2 1/2 semi-
meuble, piscine, stationnement
tout compris, piscine.

A 651-2826
Rue de la Rivière, 1 1/2 x 5 1/2,
libre immédiatement.

416 ST-SAUVEUR
A 2208, 4 1/2 rénové, entrée laveuse-
sècheuse, libre, 658-6237

A 311 Boulevard, grand 5 1/2 non
chauffé, près cécep, 658-1392

A BON PRIX
2 1/2 x 3 1/2, 4 1/2 x 3 1/2, 7 1/2 x 6 1/2
BAGOT, 2 1/2, non chauffé, non
éclairé, 2708, 626-0728

BEAU 4 1/2, 2225 non chauffé, rue
Hermine, 668-0979, 631-5060

285 s. CHAUFFÉ, beau et grand,
3 1/2, belle vue, libre, 647-2460

DES Obliats, 3 1/2 chauffé, libre,
2405/mois, 849-7372

FRAIS peint, 3 1/2, 2805, 2 1/2, 2555,
non chauffés, parking, 632-0377

MARIE DE L'Incarnation, 3 1/2 x
3 1/2, Libre, 667-3183, 624-0485

4 1/2 x 5 1/2, 2 1/2 x 2 1/2, 2805, 2 1/2,
4 chambres, parking, 628-1503

ENTRÉE LAVERIE-SÈCHEUSE
Grand 3 1/2 coin Henri IV/Chauveau,
661-9737, 663-1905

GRANDS 5 1/2 PIÈCES
Libres immédiatement
Près de tous services
Tél. 651-9443

GRAND VERSAILLES
Face université, piscine intérieure,
garage, ascenseur, 3 1/2, 4, 5,
6, 5, 657-1430, 651-6120.

IMM. DES SEIGNEURS
Piscine intérieure et extérieure,
sauna, garage chauffé,
ascenseur, 2 1/2, 3, 4, meublés
si désiré.
651-9661, 651-8698, 653-7674

422 VIEUX-QUÉBEC
HAUTE-VILLE
STE-ANNE, 1 1/2, 3 1/2, libre, 2 1/2,
lav., semi-meublés, 522-4609

17 STE-URSULE, 1 1/2 x 3 1/2 meublés
chauffés, très propres, conciergerie,
lavoir, à partir 195\$, 692-1895

STUDIO meuble, très décors,
Ambiance, mur papier, cuisine,
644-9905, 628-9966

STUDIOS récents et insonorisés,
incluant mezzanines, intercom,
aspirateur, meubles ou non,
623-6909, 652-9886

VIEUX QUÉBEC
ANCESTRALE
Maison bicentenaire, rénovation
exceptionnelle, 2 étages plus sous-
sol, 3 toits, murs pierres, planches
bois franc, 2 salles bains,
terrace privée, cour fermée, 2
stationnements, voirie rue fermée,
libre immédiatement.
694-1414, 692-3852

VIEUX QUÉBEC
App. rénovés, à louer
651-2826

VIEUX-QUÉBEC
Rue St-Denis, 3 1/2
à louer 672-5154, soir 651-2826

432 MAISONS
À LOUER
A Ancienne-Lorette, maison seule,
garage, 750\$, 872-960, 872-4221

A louer ou à vendre, à St-Nicolas,
meubles, 800/mois, occupation
immédiate, 832-6123, 653-0553

A St-Augustin, canadienne 1 1/2
étage, foyer, près des services,
jour 878-3917, soir 1-873-5031

A STE-FOY, grande maison 3
chambres, près à Bourgeois/Henri
IV, 755 chauffé éclairé 658-5794

A St-Jean-Christophe, unifamiliale
rénovée, 2 chambres, 839-6095

A ST-JEAN, I.O. jumelé 5 1/2 x 5 1/2,
vue fleur, 550\$, 829-3772, 527-0502

450 MONTCALM
A 2 pas de Bellevue, lavabo, frigo,
lav., laveuse, trampoline, 668-3141.

A 305 Des Franciscains, chambre
meublée, poêle, frigo, 647-3516

BELLE, propre, Ste-Cyrlille,
près tout, 663-6631, 647-7356

CHAMBRE, permis cuisine,
buanderie, 667-2938, 663-8398

Grande, belle, parking, buanderie
balcon, 405sem. et plus, 372-9012

MURRAY, meubles, frigo, poêle,
buanderie, 527-6769.

PLAINES d'Abraham, meubles,
accès cuisine, parking, 523-6894

A 306 Grand Théâtre, meublée,
Aires 11h 524828

QUARTIER Bellevue, entrée
privée, parking, 538, 527-7508

452 RIVE-SUD
A LAUZON, chambre avec
services, dans 5 1/2, voisin
cécep, 833-3622, 653-1242

453 STE-FOY
A 656-9490, entrée privée,
grand bouidor, tv, cuisine,
près université, idéale étudiante,
50\$/sem.

A 652-7659 grande chambre,
personne tranquille, frigo, micro,
cable inclus, 655sem. près C.H.U.

A 656-0996, face hôpital Laval,
lavabo, réfrigérateur, tranquille.

470 CONDOMINIUM
À LOUER
STE-FOY, Chemin St-Louis,
2 chambres, 1164 p.c. sur
2 niveaux, 626-3363, 623-0112.

STE-FOY, à louer, Place Jean-
Rover, 4 1/2, foyer, balcon, 822-2846

VOISIN HOPITAL LAVAL
Grand 4 1/2, ensolleillé, calme,
686\$. Après 16h 653-2636.

475 CONDOMINIUM
À VENDRE
A CHARLESBOURG! Nous
garantissons hypotèque 10% 2 ans,
possibilité de balance de 441\$,
comptant minime, option d'achat
de 400\$, 4 1/2 x 3 1/2, 2 ascenseurs,
bois, magnifique vue panoramique,
623-8952

A Charlesbourg, près 47e, très
beau choix, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 1er et 2e
étage, Lise Gauthier, 654-9421
Le MONDE DU CONDO

A CHARNY
Dans nouveau quartier grand
4 1/2, état neuf, luxueux, belle
décoration, prêt garanti,
635-8575, 626-8315

ACHETER ou louer avec option,
face aux Plaines d'Abraham, 4 1/2
2 chambres, 2ème étage, 1.100 ca.
site magnifique, 651-4538

A Ste-Foy, près Compañie, tout
beau, 4 1/2, se et garage, 6700\$.
Habitat 2000, L. Gauthier,
Parent & Ass. Courrier 654-9421
Le MONDE DU CONDO

AU COEUR DE QUÉBEC
Le 51e, 52e, 53e, 54e, 55e, 56e, 57e,
58e, 59e, 60e, air climatisé, piscine
intérieure, sauna, bain
tourbillon, prix intéressant, soit 322-0223

BEAUPORT Le Marinier, 1.360
p.c., vue fleur, réduit, 638-4141

CACHET EXCEPTIONNEL
Dans propriété prestigieuse,
Montcalm, complètement rénové,
frés grand 8 1/2 (2941 ca.)
superbe, 687-3070, 563-0256

Charlesbourg, condo, 4 1/2,
59 900\$. Aussi 3 chambres, 2
salles de bain, ascenseur,
Secteur de prestige, Subvention
3 ans, 623-5432, 623-0112.

CHARLESBOURG, condo, 4 1/2
pièces, piscine, salles de bain,
2900\$. ELLE HUDON 622-1112,
Le Permanent Courrier 628-6735

Du proprio, 5 1/2, près Plaines, 2
chambres, parking intérieur,
financement, pas d'appt, 683-1836.

à suivre demain

750, Gingras
647-3311

C-8 TERRAINS

PARC Bourbonnière, proximité des services, 9 960 ca. 150.000, 623-3371, 622-1060.

ST-EMILE, terrain, venez voir! 14 des Feuilles, 279 Bédard, 8, Saint-Jean 847-1000, 831-9200. Courrier 654-2950.

ST-NICOLAS, Terrain Près des ponts, boisés R. Lemieux courtier Agent F. Dumont 831-3495

ST-REDEMPTEUR, près à construire, boisés au non, près école, entre 15.000 et 18.000, 831-6267.

TERRAIN commercial avec immeuble à 2 revenus sur Boul. Hamel Ouest, 643-2972

TERRAINS résidentiels et commerciaux, St-Romuald, St-David, Lévis, 1000 genres toutes dimensions, Gestion Immo Inc. 839-3348, 839-5479

577 VILLAGÈRE HORS QUÉBEC A HALLANDADE, à louer maison mobile, 5 min. de la mer, 849-1954

A HALLANDADE, près mer, à louer, maison française, 658-3537

A LOUER, St-Petersburg, bord mer, 2 chambres, 2 salles bains, terrasse, piscine, 688-1771.

A VENDRE, Fort Lauderdale, maison 2448 meublée, très propre, 17h-21h 667-7335, Fax 1-305-476-2193

580 BUREAUX

A CAP-ROUGE A louer, bureau, 2000, 861-9362

A CARREFOUR Charlesbourg essence 3,300 et 2,800 p.c. 2e étage, près 785-9431

A PLAZA LAVAL Espace commercial pour bureau à sous-louer, 1,500 p.c. à 2,100 p.c., conditions avantageuses. Tél. 1 (514) 527-8781 Pierre Cature.

A STE-FOY 1,400 pi. ascenseur, climatisé, garage intérieur 653-2434

A Ste-Foy Promotion 200 775, 1200 ca., moins gratifications, aménages selon besoins. Louis Carrier courtier 653-1614

AU 2022 LAVOISIER Parc 125 local de bureau 1,120 p.c., rez-de-chaussée, climatisé, ample stationnement à la porte, idéal pour bureau de vente ou de service. André Bienvenu 525-4526.

AU 328 CHEMIN St-Louis (face aux Plaines), bureau à louer pour professionnels de la santé, terrain complet, 15 x 15, avec foyer, salle d'attente, 4000 chaudière, 688-1771.

A VOTRE CHOIX STE-FOY Coleridge Dupleix-Plaza Laval: 450, 600, 720, 900, 1,000

A 732 AV ROYALE Beauport, bureau à louer 500 pi. libre, 667-8418

BD. DES CAPUCINS (COIN CANARDIERE) • Salle de montage • Entrepôt

585 COMMERCES

A rénover, 119, St-Rue, Félix Landry courtier 527-4568

A vendre, restaurant de pizzeria bien établi, bonne rentabilité, comptant 150.000, 624-6472

A vendre, restaurant bar terrasse, Donatona, vue sur le fleuve, piscine, équipement, grand stationnement, même propriétaire depuis 21 ans, voir 785-9431

CAFÉ/BAR-LAITIÈRE meuble, très bien situé, achalandé, R. Parent & Ass. Courtier 654-9421

COURTAGE Ste-Foy courtier Pavillon d'accueil, pentonage, revenus garantis, peu de dépenses, comptant requis 150 000 \$, rendement minimum sur investissement 20%, G. Dallaire 659-2979

FONDS DE COMMERCE Secteur Côte de Beaupré, lingerie, centre commercial, mobilier, équipement, les Immeubles Charvonnay Courtier Inc. 433-5273

GARAGE MECANIQUE ET RESIDENCE Chiffres, résidences à 3 portes avec résidence adossée, considérer échange avec autre immeuble COURTAGE BELLE-COUR, HARVEY ET ARSENE NEAULT INT. courtiers: 654-2979

5350 H. BOURASSA Charlesbourg, rez-chaussée, 1000 à 5000 p.c., grand stationnement, Ile d'Orléans, commerce saisonnier, Félix Landry courtier 527-4568

J.A. TURMEL INC. COURTIER Atelier de couture avec détail moderne, Limoulin, coin Ste-Rue et de l'avenue, rez-chaussée, Meagor Carmichael 872-1645, 522-8142

PERSONNES AGEES 76 logements pour personnes âgées, construction neuve, acier béton, revenu garanti, site exceptionnel, COURTAGE BELLE-COUR, HARVEY ET ARSENE NEAULT INT. courtiers: 654-2979

595 LOCAUX

A 543-0426, CENTRE-VILLE, bureau, atelier, commerce, entrepôt, grandes surfaces diverses disponibles.

A LOUER, Lévis, rue Bélair, local de 12.700 p.c. (en tout ou en partie), chauffage, climatisé, terrasse, piscine, à débarras, libre immédiatement, pour bureau, salle de maître, entrepôt. E. Carrou: 648-5975

A LOUER, Sillery, 900p.c., 7000 chaudière, éclairé, Félix Landry courtier 527-4568

A Vanier, louer, local commercial possibilité 1600 pi.ca. 800 St-Louis 878-2992, 563-0241, 878-3660

BEAUPORT centre d'affaires, 578 Boul. Rochette, 500 p.c., 5000 mcs, grand stationnement. 1-514-229-1274

BEAUPORT, près av. Royale, local commercial, 1200 p.c., 641-9223

BENIERES, 2,400 ca., entrepôt industriel, 600 volts, 531-4888

CARRE D'YVOUILLE, St-Jean, 1,300 p.c., libre, 1er étage, 663-6122

COURTAGE Belle Cour courtier Local commercial, idéal pour boutique ou autres, coin Cartier, St-Cyrille, occupation immédiate, Richard Robitaille G.A.P. courtier: 654-2979

GRAND loft à louer, idéal pour architecte, photographe, etc., au 24 St-Sanislas, 692-4326

595 LOCAUX

BUREAUX ou commerces, 848 à 2,700 p.c., armoire commerciale, climatisé, stationnement 687-5121, 827-5520

CHARLESBOURG, 800 à 2500 ca. ou rez-de-chaussée, sur Henri Bourassa, prix imbattable, 627-5145, 663-5028

CHARLESBOURG, 2,500 pi.ca., 448, 47ème Rue est, très bien situé, 643-8456, 534-5254

COURTAGE Belle Cour courtier Local commercial, idéal pour boutique ou autres, coin Cartier, St-Cyrille, occupation immédiate, Richard Robitaille G.A.P. courtier: 654-2979

LOCAL 2e étage, chaudière, éclairé, 200 Marie-Incaration, 661-2940

LOCAL commercial à louer, Parc Cartier, 1,400 pi.ca., 2,500 p.c., libre immédiatement, 663-2972

LORETTEVILLE, local commercial, endroit bien situé, 842-2589

LOCAL 2e étage, chaudière, éclairé, 200 Marie-Incaration, 661-2940

LOCAL commercial à louer, Parc Cartier, 1,400 pi.ca., 2,500 p.c., libre immédiatement, 663-2972

LORETTEVILLE, local commercial, endroit bien situé, 842-2589

595 LOCAUX

LOCALS commerciaux 1,600 p.c. et plus, rue St-Vallier, 5, 9 portes de 500/500, tout inclus, 529-7245

METROBEE 2600 p.c., salle de montage et entrepôt, 642-0500

NEUFCHATEL, bd. St-Jacques, 9000 300 p.c. Tel. 643-1653

OCCASION UNIQUE nouveau centre commercial, super bien situé, Jeanne Brassard 687-3020

500 P.C., rez-de-chaussée, vitrine, Mouire, libre, 1,000, 641-3566

2,400 P.C. bureaux étou entrepôt, 687-9462

PARC St-Malo, 2,500 à 3,850 ca. idéal agent manufacturier, bonne visibilité, 648-4378

PLACE Royale, 2 espaces commerciaux dans monument historique, restauré, 643-2581

PRES PI Québec, neuf, 850 pi.ca. Jean Cantin courtier 682-0143

RE de l'Aéroport, local commercial, designé, 873-1225, 655-0119

595 LOCAUX

LOCAL commercial, 1,200 p.c., 641-9223

BENIERES, 2,400 ca., entrepôt industriel, 600 volts, 531-4888

CARRE D'YVOUILLE, St-Jean, 1,300 p.c., libre, 1er étage, 663-6122

COURTAGE Belle Cour courtier Local commercial, idéal pour boutique ou autres, coin Cartier, St-Cyrille, occupation immédiate, Richard Robitaille G.A.P. courtier: 654-2979

LOCAL 2e étage, chaudière, éclairé, 200 Marie-Incaration, 661-2940

LOCAL commercial à louer, Parc Cartier, 1,400 pi.ca., 2,500 p.c., libre immédiatement, 663-2972

LORETTEVILLE, local commercial, endroit bien situé, 842-2589

LOCAL 2e étage, chaudière, éclairé, 200 Marie-Incaration, 661-2940

LOCAL commercial à louer, Parc Cartier, 1,400 pi.ca., 2,500 p.c., libre immédiatement, 663-2972

LORETTEVILLE, local commercial, endroit bien situé, 842-2589

LE COIN DE LA CRÉATIVITÉ



673 MOTONEIGES ARCTIC CAT 1990, tous les modèles. Tél. 873-2114.

677 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES MOTORISÉES A louer motorisée Roulottes Langlois 873-8644

A LOUER, motorisé Triple E Classe C. 89, 27, 844-3756

ECHANGERAIS 13 livres revenu 48.000 pour motorisé 514-666-2773

LOUER UN CAMPEUR POUR LES FÊTES Location Campwagon Inc. 831-1642

MOTORISÉE Citation Excella 1987, 27, 28.000km, tout équipé, cause: départ, état neuf, 887-9271

MOTORISÉE Fleetwood, Southwind, 33, 88, 10.000km, état neuf, 527-9271, soir 667-7749

MOTORISÉE Mallard 36 classe C 1987, 14.000 mi., garantie antirouille, 42.000\$, Après 18h 658-8297

PROPRIÉTÉS AGRICOLES, COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

580 BUREAUX 400 à 10,000 et plus • Divers secteurs dont: • Place Iberville • Carrefour La Capitale • Coin St-Foy/Vallée • Prix conditions exceptionnelles: 653-7458

290 A 10,000 A LOUER A VOTRE CHOIX Divers secteurs, stationnements, prix et conditions exceptionnelles. Jeanne Brassard 651-1300

LAMCO Immobilier 130 A 2,000 A LOUER BUREAUX DE PRESTIGE Climatisé, ascenseur, stationnement intérieur, prix compétitif. Edifice Salaberry 448-8342

A 71 ST-ANDRÉ 20 des Navigateurs, vue sur la Marina, 500 et 1,000, impeccable, climatisé, Vieux Port, Roger Paradis: 658-7000, 881-9974

A 955 De Bourgoigne STE-FOY, près boul. DuRoi, 658-5447

BL CHAREST, STE-FOY BUREAUX CLIMATISÉS 250, 500, 1,300, 3,450 p.c. Société immobilière Trans-Québec Inc. 652-7117, soir 659-4708

BUREAU neuf à louer ou offre de location, le bâtiment serait considéré 355 Marie de l'Incarnation, inf. Ours, 682-6519, 682-6518 ou après 17h 648-0519

1390 CH. STE FOY (Coin d'Affaires) Bureau prestigieux, idéal pour professionnel, 1,300 p.c., climatisé, stationnement, chauffage, conciergerie inclus, libre, 688-9633

CHARLESBOURG 5350 boulevard Henri Bourassa bureaux et commerces, prix raisonnable, tout inclus, 627-2052

CHARNY, 4,000 ca., secteur de choix, voisin centre d'affaires, à voir, voir 687-5398, 843-7370

COURTAGE Belle Cour courtier Social Immobilier Trans-Québec Inc. 652-7117, soir 659-4708

BUREAU neuf à louer ou offre de location, le bâtiment serait considéré 355 Marie de l'Incarnation, inf. Ours, 682-6519, 682-6518 ou après 17h 648-0519

1390 CH. STE FOY (Coin d'Affaires) Bureau prestigieux, idéal pour professionnel, 1,300 p.c., climatisé, stationnement, chauffage, conciergerie inclus, libre, 688-9633

CHARLESBOURG 5350 boulevard Henri Bourassa bureaux et commerces, prix raisonnable, tout inclus, 627-2052

CHARNY, 4,000 ca., secteur de choix, voisin centre d'affaires, à voir, voir 687-5398, 843-7370

COURTAGE Belle Cour courtier Social Immobilier Trans-Québec Inc. 652-7117, soir 659-4708

BUREAU neuf à louer ou offre de location, le bâtiment serait considéré 355 Marie de l'Incarnation, inf. Ours, 682-6519, 682-6518 ou après 17h 648-0519

RESTAURANT VIEUX PORT 55 places, terrasse, climatisé, chiffre d'affaires 500 000 \$, mise de fonds 25 000 \$, prix de vente 150 000 \$, tout inclus, voir 687-5398, 843-7370

ROUTES DISTRIBUTRICES Territoires exclusifs Info: (418)623-0443

RUE St-Jean, 2,380 ca., sous-sol, chaudière, eau chaude, 683-7474

STE-ANNE DE BEAUPRÉ, hôtel moderne, 18 chambres, restaurant, 55 places et magasin souvenirs, site envié, R. Bouchard 871-7677, Trans-Action Pro courtier 872-1234

SUPERBE overberg rénovée, 8 chambres, site envié, site enchanteur entre Québec et Montréal, excellent chiffre d'affaires, cause maladie, Tel. 1-514-878-9340 demander Jean ou Carole

590 ENTREPÔTS 1,000 A 12,000 à louer Divers secteurs de choix, prix et conditions exceptionnelles. Jeanne Brassard 651-1300

A BEAUPORT 4200 pour entrepôt ou manufacture, aubaine 25 p.c. 1er janv. 651-9443

A BON PRIX, entrepôt à louer, minimum 1,000 pi. à St-Romuald, près de l'autoroute 20, 839-2922

ACCES FACILE - PARC COLBERT, Rue Watt, 1800, 3000, 10,000 et 30,000 P.A.C. FRONTIERE, Courriel, Hamel, rue Newton 1 et 2: 1,500, 2,400, 3,000 et 15,000, bureaux, salle de conférence, voir BRUNO ROUSSIN F.R.I. 651-9443

A STE-FOY Complexe Boisés, local commercial, secteur industriel, de première classe Immeubles Roussin Lée 651-9443

'AUBAINE' Idéal entrepôt manufacture, 23 000 pi.ca., 45pi.ca., brut + électricité, Peul étre divisé, centre-ville, Montréal, Trans-Québec Inc. 682-9544, R/Max Fortin Delage courtier, 653-6620.

A VILLE VANIER Rue Godin, 2,000-3,000-4,000-5,000 et plus, siclé, 18 ou 21' de haut 648-8343

BL CHAREST, STE-FOY Entrepôt 1,500, 2,500, 4,270 p.c. divisible, giclers, débarras, salle de conférence, 2000 p.c., 652-7117, soir 659-4708

BUREAUX • SALLES DE MONTRE • ENTREPÔTS • ANDRE CUSSON 529-4561

BUREAUX et entrepôts à louer, 5,500 pi. ca., au 80 St-François, Parc Jean-Talon Nord, Ste-Foy, 527-2547 (jour lundi au vendredi)

CARREFOUR DU COMMERCE Bureaux et entrepôts à louer, dispositions selon vos besoins, 643-6134, 661-3359

ENTREPÔT domestique 10x10, 505 mcs, Odette 687-4049, Henri 683-3971

ENTREPÔT et bureau à louer 435 Boul. Pierre-Bertrand, Vanier, 681-7211

PARC JEAN TALON Entrepôt 2,000 et 5,000 ca., débarras, giclers, hauteur 22 pieds, Société immobilière Trans-Québec Inc. 652-7117, soir 659-4708

PARC St-Malo, 150 à 500 pi.ca., système d'aération, 649-4378

QUEBEC, Ste-Foy, Vanier, 1,000 à 60,000 pi. ca., divisibles selon vos besoins, 872-8151 R. Poitier

STE-FOY, rue Watt, location idéal, 3000 à 15 000 p.c., Le Groupe Primo 628-9190

VANIER 477, Prunelle à louer 1,000-2,400 p.c., chaudière, libre option d'achat 681-7000

592 FERMES FERME, école d'équitation, Letour, Ste-Foy, 527-4568

LE PLAN DE JEU Sauf peut-être pour les débutants, tous les bridgeurs se font évidemment un devoir de réviser les enchères, lors de l'établissement de leur plan de jeu, afin d'essayer de déterminer la force de chaque adversaire. Ce n'est pas nécessairement toutefois un gage de succès.

LE BRIDGE CONTRAT 3330 Le plan de jeu Sauf peut-être pour les débutants, tous les bridgeurs se font évidemment un devoir de réviser les enchères, lors de l'établissement de leur plan de jeu, afin d'essayer de déterminer la force de chaque adversaire. Ce n'est pas nécessairement toutefois un gage de succès.

Le suite pour défaire le contrat. D'autres gagneraient le premier pique chez eux et joueraient un petit treffe vers le 10. Après avoir piqué la dame, Est revient à pique et encore une fois l'autre n'a qu'à attendre qu'on rejoue le treffe pour défaire le contrat. Ce qui est pire c'est que le déclarant va probablement chûter de deux plus, puisque pour se donner une chance de réaliser son contrat, il va finesser le carreau, espérant qu'Ouest a ouvert les enchères avec un maigre 11 points, ou tout simplement jouer d'emblée l'as de carreau, espérant le roi singleton.

Cette façon de procéder aussi est loin d'être bête; après tout la dame de treffe aurait pu être en Ouest ou le roi de carreau aurait pu être capturé. Mais il y a mieux. Admettons d'abord que l'as de treffe est probablement en Ouest, sinon ce dernier a ouvert les enchères avec un maximum de 12 points.

La solution recommandée est de gagner le premier pique en Sud et de tirer un petit treffe. Si Ouest monte de l'as et qu'il persiste à piquer, le déclarant essaie l'impassé à treffe. Est peut bien faire la dame, mais n'ayant plus de pique, le contrat sera réalisé grâce à 4 trèfles, 1 carreau et deux plus à chaque majeure. Même si le flanc droit a un troisième pique, le contrat sera encore réalisé.

Si à la deuxième levée, Ouest fait le meilleur jeu de l'offrir que le 9 de treffe, le déclarant appelle le roi de treffe. Abandonnant maintenant cette suite, Sud majore les carreaux et fera facilement son contrat grâce à 4 carreaux, 1 trèfle et deux autres plus à chaque majeure.

577 VILLAGÈRE HORS QUÉBEC A HALLANDADE, à louer maison mobile, 5 min. de la mer, 849-1954

A HALLANDADE, près mer, à louer, maison française, 658-3537

A LOUER, St-Petersburg, bord mer, 2 chambres, 2 salles bains, terrasse, piscine, 688-1771.

A VENDRE, Fort Lauderdale, maison 2448 meublée, très propre, 17h-21h 667-7335, Fax 1-305-476-2193

A LOUER, 2 chambres, 2 salles bains, terrasse, piscine, 688-1771.

A VENDRE, Fort Lauderdale, maison 2448 meublée, très propre, 17h-21h 667-7335, Fax 1-305-476-2193

BL CHAREST, STE-FOY BUREAUX CLIMATISÉS 250, 500, 1,300, 3,450 p.c. Société immobilière Trans-Québec Inc. 652-7117, soir 659-4708

BUREAU neuf à louer ou offre de location, le bâtiment serait considéré 355 Marie de l'Incarnation, inf. Ours, 682-6519, 682-6518 ou après 17h 648-0519

1390 CH. STE FOY (Coin d'Affaires) Bureau prestigieux, idéal pour professionnel, 1,300 p.c., climatisé, stationnement, chauffage, conciergerie inclus, libre, 688-9633

CHARLESBOURG 5350 boulevard Henri Bourassa bureaux et commerces, prix raisonnable, tout inclus, 627-2052

CHARNY, 4,000 ca., secteur de choix, voisin centre d'affaires, à voir, voir 687-5398, 843-7370

COURTAGE Belle Cour courtier Social Immobilier Trans-Québec Inc. 652-7117, soir 659-4708

BUREAU neuf à louer ou offre de location, le bâtiment serait considéré 355 Marie de l'Incarnation, inf. Ours, 682-6519, 682-6518 ou après 17h 648-0519

1390 CH. STE FOY (Coin d'Affaires) Bureau prestigieux, idéal pour professionnel, 1,300 p.c., climatisé, stationnement, chauffage, conciergerie inclus, libre, 688-9633

CHARLESBOURG 5350 boulevard Henri Bourassa bureaux et commerces, prix raisonnable, tout inclus, 627-2052

CHARNY, 4,000 ca., secteur de choix, voisin centre d'affaires, à voir, voir 687-5398, 843-7370

COURTAGE Belle Cour courtier Social Immobilier Trans-Québec Inc. 652-7117, soir 659-4708

BUREAU neuf à louer ou offre de location, le bâtiment serait considéré 355 Marie de l'Incarnation, inf. Ours, 682-6519, 682-6518 ou après 17h 648-0519

RESTAURANT VIEUX PORT 55 places, terrasse, climatisé, chiffre d'affaires 500 000 \$, mise de fonds 25 000 \$, prix de vente 150 000 \$, tout inclus, voir 687-5398, 843-7370

ROUTES DISTRIBUTRICES Territoires exclusifs Info: (418)623-0443

RUE St-Jean, 2,380 ca., sous-sol, chaudière, eau chaude, 683-7474

STE-ANNE DE BEAUPRÉ, hôtel moderne, 18 chambres, restaurant, 55 places et magasin souvenirs, site envié, R. Bouchard 871-7677, Trans-Action Pro courtier 872-1234

SUPERBE overberg rénovée, 8 chambres, site envié, site enchanteur entre Québec et Montréal, excellent chiffre d'affaires, cause maladie, Tel. 1-514-878-9340 demander Jean ou Carole

590 ENTREPÔTS 1,000 A 12,000 à louer Divers secteurs de choix, prix et conditions exceptionnelles. Jeanne Brassard 651-130

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / mémoriam / services anniversaires / faveurs

705 AVIS DE DÉCÈS

BENOIT, Sylvain, Rimouski
BERGERON, Annette, St-Antoine-de-Tilly
CLOUTIER, Joseph Antoine, Ste-Foy
DERY, Roger, Stoneham
DUBE, André, St-Roch-des-Aulnaies
EMOND, Georges, Rimouski
GAGNE, Raymond, Ste-Foy
GAGNON, J.B. Robert, Québec
GINGRAS, Marcelle Roberge, Québec
GUILLEMETTE, Yvon, Ancienne-Lorette
HEBERT, Lucienne Desmeules, Québec
LAMBERT, Gérard, St-Patrice
LE VALLEE, Laurette, Québec
MONTMINY, Michel, Ste-Marie
MONTMINY, Chantal, St-Patrice
PLAMONDON, Alberte Leclerc, St-Basile
ROBICHAUD, Thérèse David, La Pocatière
VILLENEUVE, Laura L'Italien, Sillery

BENOIT (Sylvain) — Au Centre Hospitalier de Rimouski, le 26 novembre 1989, à l'âge de 73 ans, est décédé Monsieur Benoit Sylvain, f.c.a., retraité de Samson Bélair & Associés, époux de Dame Geneviève Lefavre. Il demeurait au 289 rue St-Hubert, Rimouski. La famille recevra les condoléances lundi de 19 h à 22 h, mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi à compter 12h30. Le service religieux sera célébré le mercredi 29 novembre 1989 à 14 h en la cathédrale de Rimouski et de là au cimetière paroissial. S'il vous plaît, compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'UQUAR (Université du Québec à Rimouski). Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et petits-enfants: Marie (Michel Labrecque) et ses enfants Marie, Hélène et Simon; Jean (Doris Trotter) et sa fille Karine; Hélène (Jean-Pierre Gagnon) et ses enfants: Geneviève et Myrrian; Claude (Marie-Josée Paradis), Claire, Bernard (Jacinthe Hudon) et sa fille Andrée-Ann; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Françoise Sylvain (feu Maurice Gagnon), Cécile Sylvain, feu Paul Sylvain (Marie Morissette), Madeleine Sylvain (Emile Bourret), Thérèse Sylvain (Lucien Asselin), Lucille Lefavre s.s.j.m., feu René Lefavre (Mariette Cantin), feu Gabrielle Lefavre (Maurice Delage), Atala Lefavre (Louis Dorais), André Lefavre (Cécile Fiset), Réverend Guy Lefavre B.P., Ernest Lefavre (Antoine Desroses), Thérèse Lefavre, Marcel Lefavre (Louise Demers), Maurice Lefavre (Pauline Beauchamps), ainsi que de nombreux neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison

plusieurs arrière-petits-neveux et arrière-petites-nièces. Pour renseignements: 529-3371

DERY (Roger)



À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 26 novembre 1989, à l'âge de 56 ans, est décédé Monsieur Roger Dery, employé de Métro Richelieu, époux de Dame Jeannine Nadeau. Il demeurait à Stoneham. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté le mercredi 29 novembre 1989 à 15 h en l'église de Stoneham où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial sous la direction de la

Coopérative Funéraire de l'Anse
 280, 8ième Rue
 Québec

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Louise (Mario), André, Marie-France (Mario Charette), Stéphane; son petit-fils Yvain; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Maurice (feu Germaine Mc Gee), Robert (Simone Laroche), Yvette (Charles Gingras), Louise (Denis Houde), Jean-Guy (Nicole Plamondon), Rita (Anita Courcy), Jules Charette (Réal Diotte), ainsi que de nombreux oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Pour renseignements: 525-6044

Bissonnette & Frères
 125, ave. St-Louis
 Rimouski
 Pour renseignements:
 1-723-9294

BERGERON (Annette) — À la maison d'Accueil de Dame J.G. Tousignant, Ste-Croix de Lotbinière, le 26 novembre 1989, à l'âge de 94 ans et 6 mois, est décédée Madeleine Annette Bergeron, fille de feu M. Léonidas Bergeron et de feu Dame Alma Lafleur. Elle demeurait à St-Antoine-de-Tilly. La famille recevra les condoléances le lundi 27 novembre de 20 h à 22 h, mardi à compter de 9 h à la résidence funéraire

Bergeron
 3839, ch. de Tilly
 St-Antoine-de-Tilly
 Le service religieux sera célébré le mardi 28 novembre 1989 à 10 h 30 en l'église St-Antoine-de-Tilly et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son frère et ses belles-sœurs: M. et Mme Hilaire Bergeron, Mme Arthur Bergeron, Mme Amédée Bergeron, plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Beaudoin Ferland Dupuis Ltée
 St-Agapit, Lotbinière
 Pour information: 888-4351

CLOUTIER (Joseph Antoine) — À la Maison Paul Triquet, le 24 novembre 1989, à l'âge de 92 ans, est décédé Monsieur Joseph Antoine Cloutier. Il demeurait à la Maison Paul Triquet. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée
 990, 1re Avenue
 Québec
 lundi de 19 h à 22 h, mardi de 12 h à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le mardi 28 novembre 1989 à 14 h en l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil ses nièces: Mme Simone Breton (Rosaire Faucher), Mme Patricia Ross, ainsi que

Gilbert & Turgeon Ltée
 9 Commerciale
 devient le
 6566 Rue St-Laurent
 Lévis-Lauzon

lundi de 19 h à 22 h, mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi ouverture à compter de 12 h. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Adrienne E. Pelletier, Roméo (Marguerite Nadeau), Origène (Cécile Paré), Albert (Pierrette Pilote), Gilbert (Etienne Boucher), Georgette (Roland Méthot), Yvon Emond, Paul-Etienne (Madeleine Fortin); ses sœurs: Robertine et Anna, ainsi que plusieurs petits-enfants, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Pour renseignements: 837-4757

GAGNE (Raymond) — À sa résidence, le 24 novembre 1989, à l'âge de 47 ans, est décédé subitement Monsieur Raymond Gagné, professeur à la Polyvalente de Charlesbourg, époux de Dame Lise Paré. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée
 1025, Route de l'Église
 Ste-Foy
 dimanche de 19 h à 22 h, lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi de 11 h à 12 h. Le service religieux sera célébré le mardi 28 novembre 1989 à 14 h en l'église St-Georges de Bellechasse où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Mélanie, son beau-père M. Leopold Paré; ses frères et sœurs: Alphonse (Jeanne Boutin), Germaine (Napoleon Gagnon), Arthur, Thérèse (Eugène Roy), Olivine (Roger Lantagne), Fernand (Pierrette Beaudet), Jean-Paul (Yolande Marceau), Gisèle (Gilles Bédard), Hélène (Gérard Savard), Jeannine (Albert Chabot), Mme Simone L. Gagné, Mme Cécile D. Gagné; ses beaux-frères et belles-sœurs: Lionel (Lucille Levasseur), Aline (Jean-Charles Campeau), Ninette, Conrad, Colette (Robert Boivin), Réal, Pierrette, Martin (Gisèle Lachance), Colombe, ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs amis. Que toute offrande de fleurs se traduise par un don à la Fondation Réves d'Enfants, 405, Cloutier, Ville-Vanier, Québec, G1M 1J6. Pour renseignements: 529-3371

GUILLEMETTE (Yvon)
 À l'Ancienne-Lorette, le 25 novembre 1989, à l'âge de 49 ans, est décédé subitement Monsieur Yvon Guillemette, membre du conseil Chevalier de Colomb de l'Ancienne-Lorette, époux de Dame Lise Chenier. Il demeurait à l'Ancienne-Lorette. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Falardeau Bédard & Roy Inc.
 1547, Notre-Dame
 Ancienne-Lorette
 lundi de 19 h à 22 h, mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi, jour des funérailles, de 12 h à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le mercredi 29 novembre 1989 à 14 h en l'église l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière St-Charles pour mise en crypte. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lucie (Laurent Benti), Sophie, Anne, Line, Mélanie; ses beaux-parents: M. et Mme Ernest Chenier, ainsi que plusieurs frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 842-3737

GAGNON (J.B. Robert)
 À l'Hôpital St-François d'Assise, le 25 novembre 1989, à l'âge de 84 ans et 4 mois, est décédé Monsieur J.B. Robert Gagnon, époux de Dame Bernadette Daris. Il demeurait dans la paroisse St-Paul-Apôtre à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Le service religieux sera célébré le mardi 28 novembre 1989 à 14 h en l'église St-Paul-Apôtre où la famille recevra les condoléances 1 heure avant la cérémonie et de là au Mausolée du cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Cécile Gagnon (Claude Sauvée), Gilbert Gagnon (Louise Leclerc), Claude Gagnon (Suzie Plamondon), Marie Gagnon (Gaston Légaré), ses petits-enfants: Francis McCann, Jean-Sébastien, Claudie, Louis-Philippe Gagnon, Martin et Sophie Légaré; son frère l'abbé Arthur Gagnon; ses sœurs: Sœur Cécile Gagnon et Jeanne Gagnon. S'il vous plaît, compenser l'envoi de fleurs par des offrandes de messes ou des dons pour la recherche des maladies du cœur. La direction des funérailles a été confiée à la maison

J. Bouchard & Fils Ltée
 320, 5e Rue
 Québec
 Pour renseignements:
 529-9221

EMOND (Georges) — À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 25 novembre 1989, à l'âge de 95 ans, est décédé Monsieur Georges Emond, époux en premières noces de feu Dame Anne-Marie Nadeau et en secondes noces de Dame Isola Skellin. Il demeurait au Lac-des-Aigles à Rimouski. Le service religieux sera célébré le mercredi 29 novembre 1989 à 14 h en l'église St-Joseph de Lauzon et de là au cimetière Mont-Marie. La famille recevra les condoléances au centre funéraire

GINGRAS (Marcelle Roberge)
 Au Centre Hospitalier Courchesne, le 25 novembre 1989, à l'âge de 71 ans, est décédée Dame Marcelle Roberge, épouse de feu Charles-Edouard Gingras. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium



Lépine-Cloutier Ltée
 300, Chemin Ste-Foy
 Québec
 dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, lundi de 9 h à 10 h 45. Le service religieux sera célébré le lundi 27 novembre 1989 à 11 h en l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses filles et son gendre: Hélène, Esther, (Réal Drolet), Catherine, Bérengère; ses petits-enfants: Nathalie, Martin et Karine; son frère et sa sœur: Sr Cécile Roberge, le Père Jean-Marc Roberge; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Louise B. Roberge, Mme Germaine G. Fiset, Mme Adrienne G. Fiset, Maurice (Cécile Vézina), Mme Cécile G. Dallaire, Marguerite (Roméo Boivin), Marie-Berthe Gingras, Simone (Jean-Marie Rouleau), ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Pour renseignements: 529-3371.

LAMBERT (Gérard) — À Chicoutimi, le 24 novembre 1989, à l'âge de 51 ans, est décédé accidentellement Monsieur Gérard Lambert, époux de Dame Germaine Roussin. Il demeurait à St-Patrice de Beauvillage. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 1989 à 11 h 30. Départ du funérarium



LAMBERT (Gérard) — À Chicoutimi, le 24 novembre 1989, à l'âge de 51 ans, est décédé accidentellement Monsieur Gérard Lambert, époux de Dame Germaine Roussin. Il demeurait à St-Patrice de Beauvillage. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 1989 à 11 h 30. Départ du funérarium

Napoleon Lambert & Fils
 444, Principale
 St-Patrice

à 11 h 15 pour l'église de St-Patrice et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Chantal (André Bilodeau), Richard, sa petite-fille: Sabrina; son père: Napoleon Lambert, sa mère Yvonne Dion, ses frères et sœurs: Bertrand (Alicia Gagné), Anita (Jacques Lessard), Piscilla (Lionel Bety), Thérèse (Antonio Goupil), Louise (Gaston Guillemette), Pauline (Ulysse Migneault), Denise (Guimond Breton), Jules (Simone Caux), Marcel (Huguette Blais), François (Lucie Martel), Marlène (Denis Goulet), ses beaux-frères et belles-sœurs: Irène (Jacqueline Couture), Rose (feu Georges Remillard), Aline (Gonzague Lacasse), Emilie (Carmen Vallée), Robert, Claire Bujold (feu Denis), Jules (Suzanne Boutet), plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La famille recevra les condoléances mardi de 13 h 30 à 16 h 30 et de 19 h à 22 h, mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h 30. Pour renseignements: 596-2221

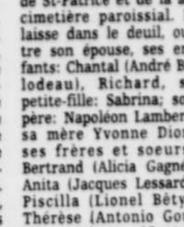
LE VALLEE (Laurette) — À Québec, le 26 novembre 1989, à l'âge de 78 ans, est décédée Madeleine Laurette Le Vallée. La famille recevra les condoléances au salon

J. Bouchard & Fils Ltée
 1740, rue Bardy
 Québec
 mardi de 19 h à 22 h, mercredi de 8 h 30 à 9 h 45. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 1989 à 10 h en l'église St-Charles de Maizerets et de là au cimetière St-Charles (Mausolée). Elle laisse dans le deuil son frère: Charles Eudore, ses sœurs: Marie May, Marguerite (Edouard Gagnon), son beau-frère: Leopold Gilbert, ses neveux, nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 529-9221

MONTMINY (Chantal)
 À Chicoutimi, le 24 novembre 1989, à l'âge de 21 ans, est décédée accidentellement Chantal Montminy, fille de feu Michel Montminy et de Dame Gaby Paré. Elle demeurait à St-Patrice de Beauvillage. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 1989 à 14 h 30. Départ de la Salle municipale St-Patrice, sous la direction de la maison

Napoleon Lambert & Fils
 St-Patrice
 à 14 h 15. Elle laisse dans le deuil sa mère Gaby Paré, sa grand-mère Mme Rosalia Paré, ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis.

MONTMINY (Michel)
 À Chicoutimi, le 24 novembre 1989, à l'âge de 48 ans, est décédé accidentellement Monsieur Michel Montminy. Il demeurait à Ste-Marie de Beauve. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 1989 à 14 h 30. Départ de la Salle municipale St-Patrice, sous la direction de la maison



Napoleon Lambert & Fils
 St-Patrice
 à 14 h 15. Il laisse dans le deuil son fils Alain, son amie Micheline Lessard, ses frères et sœurs: Fernand (Jeannine Lehoux), Réal (Rosanne Pouliot), Lucille (Gilbert Hamel), Laurette (Pierre Blais), ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Le salon sera ouvert mardi de 13 h 30 à 16 h 30 et de 19 h à 22 h, mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h 30. Pour renseignements: 596-2221

MONTMINY (Chantal)
 À Chicoutimi, le 24 novembre 1989, à l'âge de 21 ans, est décédée accidentellement Chantal Montminy, fille de feu Michel Montminy et de Dame Gaby Paré. Elle demeurait à St-Patrice de Beauvillage. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 1989 à 14 h 30. Départ de la Salle municipale St-Patrice, sous la direction de la maison

Napoleon Lambert & Fils
 St-Patrice
 à 14 h 15. Elle laisse dans le deuil sa mère Gaby Paré, sa grand-mère Mme Rosalia Paré, ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis.

MONTMINY (Chantal)
 À Chicoutimi, le 24 novembre 1989, à l'âge de 21 ans, est décédée accidentellement Chantal Montminy, fille de feu Michel Montminy et de Dame Gaby Paré. Elle demeurait à St-Patrice de Beauvillage. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 1989 à 14 h 30. Départ de la Salle municipale St-Patrice, sous la direction de la maison

Napoleon Lambert & Fils
 St-Patrice
 à 14 h 15. Elle laisse dans le deuil sa mère Gaby Paré, sa grand-mère Mme Rosalia Paré, ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis.

MONTMINY (Michel)
 À Chicoutimi, le 24 novembre 1989, à l'âge de 48 ans, est décédé accidentellement Monsieur Michel Montminy. Il demeurait à Ste-Marie de Beauve. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 1989 à 14 h 30. Départ de la Salle municipale St-Patrice, sous la direction de la maison



Napoleon Lambert & Fils
 St-Patrice
 à 14 h 15. Il laisse dans le deuil son fils Alain, son amie Micheline Lessard, ses frères et sœurs: Fernand (Jeannine Lehoux), Réal (Rosanne Pouliot), Lucille (Gilbert Hamel), Laurette (Pierre Blais), ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Le salon sera ouvert mardi de 13 h 30 à 16 h 30 et de 19 h à 22 h, mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h 30. Pour renseignements: 596-2221

MONTMINY (Chantal)
 À Chicoutimi, le 24 novembre 1989, à l'âge de 21 ans, est décédée accidentellement Chantal Montminy, fille de feu Michel Montminy et de Dame Gaby Paré. Elle demeurait à St-Patrice de Beauvillage. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 1989 à 14 h 30. Départ de la Salle municipale St-Patrice, sous la direction de la maison

Napoleon Lambert & Fils
 St-Patrice
 à 14 h 15. Elle laisse dans le deuil sa mère Gaby Paré, sa grand-mère Mme Rosalia Paré, ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis.

MONTMINY (Chantal)
 À Chicoutimi, le 24 novembre 1989, à l'âge de 21 ans, est décédée accidentellement Chantal Montminy, fille de feu Michel Montminy et de Dame Gaby Paré. Elle demeurait à St-Patrice de Beauvillage. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 novembre 1989 à 14 h 30. Départ de la Salle municipale St-Patrice, sous la direction de la maison

Napoleon Lambert & Fils
 St-Patrice
 à 14 h 15. Elle laisse dans le deuil sa mère Gaby Paré, sa grand-mère Mme Rosalia Paré, ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis.

PLAMONDON (Alberte Leclerc) — Au Centre Hospitalier Portneuf, le 26 novembre 1989, à l'âge de 88 ans, est décédée Dame Alberte Leclerc, épouse de feu Monsieur Rosaire Plamondon. Elle demeurait à St-Basile. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire



L. Leclerc et Fils Ltée
 18 Ave. Du Parc
 St-Basile
 lundi de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, mardi ouverture à 12 h 30. Le service religieux sera célébré le mardi 28 novembre 1989 à 14 h 30 en l'église St-Basile et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Simone, Janette, Raymond (Bernard Germain), Jean-Noël (Céline Daigle), Louise (Jean-Paul Gingras), Jean-Charles (Janine Renaud), ainsi que ses petits-enfants: Lise, Marc, André, Daniel, Mario, Hélène, Martine; ses sœurs, son frère et ses belles-sœurs: Yvonne, Alice, Laurent (Gisèle Grandbois), Florence, Mme Elias Leclerc, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements: 329-2222

ROBICHAUD (Thérèse David) — À son domicile, le 26 novembre 1989, à l'âge de 59 ans et 8 mois, est décédée Dame Thérèse David, épouse de Monsieur Jean-Louis Robichaud. Elle demeurait à La Pocatière. La famille recevra les condoléances au funérarium

Marius Pelletier
 408, 9e Rue
 La Pocatière
 lundi de 13 h 30 à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi, jour des funérailles, de 12 h 30 à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le mardi 28 novembre 1989 à 14 h en la cathédrale Ste-Anne-de-La-Pocatière et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa belle-mère: Mme Josaphat

ROBICHAUD (Thérèse David) — À son domicile, le 26 novembre 1989, à l'âge de 59 ans et 8 mois, est décédée Dame Thérèse David, épouse de Monsieur Jean-Louis Robichaud. Elle demeurait à La Pocatière. La famille recevra les condoléances au funérarium

Marius Pelletier
 408, 9e Rue
 La Pocatière
 lundi de 13 h 30 à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi, jour des funérailles, de 12 h 30 à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le mardi 28 novembre 1989 à 14 h en la cathédrale Ste-Anne-de-La-Pocatière et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa belle-mère: Mme Josaphat

Robichaud; ses sœurs et beaux-frères: M. et Mme Jim Larocque (Yvette), M. et Mme Jeffrey Smith (Germaine), Mme Juliette David, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Robichaud: Mme Raymond Thiboutot (Jeannine), M. et Mme André Caron (Claudette), M. et Mme Gérard Label (Jeannette), M. et Mme Onil Picard (Jocelyne), ainsi que ses neveux et nièces. Pour renseignements: 856-3371

VILLENEUVE (Laura L'Italien) — À Québec, le 24 novembre 1989, à l'âge de 84 ans, est décédée Dame Laura L'Italien, épouse de Monsieur Adrien Villeneuve. Elle demeurait à Sillery. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée
 975, Marg.-Bourgeois
 Québec
 lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi de 12 h à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le mardi 28 novembre 1989 à 14 h en l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière St-Patrick. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendre et belle-fille: Thérèse (Jean-Guy Poirier), Denise (Francis G. Emmons), Lucien (Jean Hughes), Lucien (Louis Magnan), sa sœur: Mme Hortense L'Italien-Beaupré; ses beaux-frères et belles-sœurs: Sr Jeanne Villeneuve s.s.j., Mme Aline V. Gaumont, Alice (Jean Gaumont), Mme Lucienne V. Martineau, ainsi que ses petits-enfants, neveux, nièces et amis. Pour renseignements: 529-3371

795 MONUMENTS
GRANIT J.D. INC.
 1105 ST-VALLIER O. QUÉBEC
 (Près du cimetière). 527-9454
THERIAULT & FILS
 710, 1ère Avenue, Québec.
 524-1561.

AVIS DIVERS
 Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées, en composant le numéro

647-3311
 Heures d'affaires:
 8:30 à 17:30

FLEURISTE
 QUÉBEC
 1105 ST-VALLIER O.
 692-9831
 1027, 3e AVENUE
 523-1947
 SAINT-ÉFROY
 3440, QUATRE BOURGEOIS
 693-6847
 Dimanches et fêtes: 523-1947

Les nouveaux billets de 50 \$ porteront une vignette pour déjouer les faussaires

MONTREAL (PC) — Afin de déjouer les faux monnayeurs, les nouveaux billets canadiens de 50 \$, qui entreront en circulation vendredi, porteront une vignette composée de zirconium et de silicium qui passera du doré au vert en déplaçant le papier-monnaie, a annoncé, hier à Montréal, le secrétaire de la Banque du Canada.

Le savoir d'autre part qu'elle offrira gracieusement aux aveugles canadiens, dès janvier 1990, un lecteur optique identifiant par un message enregistré les billets de banque qui lui seront présentés. Les billets canadiens portent, en effet, un code magnétique à cette fin. Les appareils seront disponibles par l'entremise de l'Institut national canadien pour les aveugles et le Conseil canadien des aveugles.

Mme Louise Vaillancourt-Châtillon a souligné que les nouveaux billets de 50 \$ seront les premiers au monde à recourir à cette technologie qui est « un petit cousin de l'holographie ». La vignette n'est pas plus épaisse que l'encre utilisée pour imprimer les billets.

Les Haïtiens se mobilisent contre les déportations
MONTREAL (PC) — Des groupements d'aide aux réfugiés demandent au gouvernement fédéral de reporter une nouvelle fois l'ordre de déportation qu'affrontent des Haïtiens vivant illégalement au Canada.

« On a aussi recouru à un rouge légèrement plus foncé et plus difficile à reproduire. Longue vie La vignette, apposée sur le billet par un procédé nouveau mis au point par des chercheurs canadiens, n'est pas censée décoller ou se détériorer. On l'a fabriquée pour lui assurer une durée de vie aussi longue que celle du billet, soit trois ans et demi (plus un billet est « gros », plus il dure longtemps : les billets de 2 \$, 5 \$ et 10 \$ ont une espérance de vie d'un an, ceux de 20 \$, d'un an et demi, ceux de 100 \$, d'environ cinq ans et ceux de 1000 \$, d'une vingtaine d'années. »

« Tout peut se reproduire, ce n'est qu'une question de temps et de ressources. Il reste que la vignette constitue une mesure préventive supplémentaire. Nous n'avons pas de problème majeur de contrefaçon au Canada, mais il y a toujours des amateurs qui tentent leur chance dans leur sous-sol », conclut-elle.

« Il est beaucoup plus facile de détecter un défaut ou une tentative de contrefaçon dans l'image agrandie d'un seul objet plutôt que dans un paysage ou un groupe. Du reste, depuis 1986, les nouvelles émissions de billets de banque sont ornées d'oiseaux typiques du Canada », a expliqué Mme Vaillancourt-Châtillon.

Pour cette raison, on a aussi agrandi le portrait de William McKenzie King qui orne la face du nouveau billet et on s'est arrangé pour rendre plus visible le

POUR BIEN CONSTRUIRE ET RÉNOVER...
 Le cahier "HABITAT" du SAMEDI... un outil indispensable pour simplifier vos convées de rénovation.

LE SOLEIL
 ABONNEMENT: 647-3333
 Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362

Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30
 Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

Le condamné Allan Légère accusé d'évasion, aujourd'hui à Moncton

MONCTON (PC) — Flanqué de policiers lourdement armés, le condamné Allan Légère doit comparaître aujourd'hui devant la cour provinciale pour répondre à une accusation d'évasion.

Allan Légère a passé la fin de semaine dans une prison à sécurité maximum à Renous, Nouveau-

Brunswick. Il y avait été conduit tard vendredi soir quelque 14 heures après sa capture sensationnelle près de Chatham.

Premier suspect dans une série de meurtres macabres, Légère avait échappé à ses gardiens lors d'une visite en mai dernier dans un hôpital pour subir un traitement à l'oreille.

Le porte-parole du Centre correctionnel canadien, M. Art Robson, a déclaré, hier, que Légère

était détenu dans la section la plus sécuritaire de l'établissement pénitencier de l'Atlantique, une prison récemment construite censée être pratiquement à l'épreuve des évasions.

Aucun commentaire n'a été fait sur les autres accusations qui pourraient être portées contre Légère.

Après avoir défié la police pendant des mois, la chance a abandonné Légère vendredi dernier

quand un taxi dont il avait pris le chauffeur en otage à Saint-Jean, a dérapé sur l'autoroute près de Moncton.

Une voiture s'est arrêtée pour apporter de l'aide. Légère a également pris en otage la conductrice, ignorant qu'il s'agissait d'une policière de la Gendarmerie royale qui se trouvait en vacances.

La chasse à l'homme qui devait se terminer par son arrestation au barrage Nelson-Miramichi a débuté quand l'agente de police est parvenue à s'enfuir au volant de sa voiture et à rejoindre le poste de police le plus rapproché.

Un hebdomadaire de Newcastle, le Miramichi Leader, a publié dans une édition spéciale samedi que Légère a parlé à la suite de son arrestation avec M. Mason Johnson, un officier de la GRC, dont le témoignage avait permis sa condamnation en 1986 pour le meurtre d'un commerçant âgé.

Étreignant l'officier surpris, Légère lui a demandé: « Comment vas-tu, toi, petit emmerdeur » ?

La capture de Légère a radicalement changé l'atmosphère à Miramichi dont les habitants vivaient dans la peur depuis le mort de Mme Annie Flam, âgée de 75 ans, assassinée tandis que sa belle-soeur était sérieusement blessée pendant les deux semaines qui ont suivi son évasion.

Légère est aussi soupçonné des meurtres de deux sœurs de Newcastle, Mmes Donna et Linda Daughney, respectivement âgées de 45 et 41 ans, à la mi-octobre, de celui de l'abbé James Smith, âgé de 69 ans battu à mort, près de Chatham Head, il y a moins de deux semaines.

Ceux qui ont connu Légère trace un portrait paradoxal de l'ancien boxeur et culturiste qui aimait dessiner et peindre.

Wendell Maxwell, un avocat de Moncton qui a assuré la défense de Légère au moins deux reprises, a dit que son ancien client a toujours été un « vrai gentleman, très plaisant » jusqu'à ce qu'ils aient un accrochage en 1982.



Allan Légère (à droite), escorté ici par un policier de la GRC, a passé la fin de semaine dans la prison à sécurité maximum de Renous, au Nouveau-Brunswick.



L'origine de l'explosion de Mascouche, samedi matin, serait une fuite de la valve d'un camion rempli de propane.

L'explosion de Mascouche a été provoquée par la fuite d'une valve de camion

MASCOUCHE (PC) — Les expertises pratiquées dans les ruines d'un entrepôt de propane du parc industriel de Mascouche qui a explosé, samedi matin, portent à conclure qu'une valve d'un camion se trouvant dans le garage a fui et qu'une étincelle a fait exploser le gaz libéré.

Joint hier au téléphone, le directeur de la police de Mascouche, le chef William Patterson, a noté que n'importe quelle étincelle provoquée par un appareil électrique peut avoir causé l'explosion qu'on a entendue à des kilomètres à la ronde, mais qui n'a heureusement fait ni victime ni blessé.

« On n'a pas déterminé la cause exacte et on ne la déterminera peut-être jamais, mais c'est sûrement accidentel », a affirmé le directeur de police.

On a fait évacuer le périmètre du parc industriel, hier matin, afin de transporter en sécurité le gaz

propane se trouvant encore dans deux camions de livraison stationnés pour le week-end derrière l'entrepôt qui a sauté.

Les dommages causés par l'explosion aux édifices environnants dépasseraient maintenant les deux millions de dollars. Les structures et les toits de plusieurs de ces édifices devront être refaits.

« C'est encore plus terrible qu'hier. Tous les édifices que j'avais fini de construire, il y a quelques mois, ont subi des dégâts sérieux. La structure de ma brasserie, par exemple, a été très endommagée », a indiqué M. Alex

Cousineau, propriétaire, entre autres bâtisses, de l'entrepôt loué à la compagnie Propane J.P.

L'autre locataire de cet édifice était le service municipal des loisirs de Mascouche, qui a perdu une quantité très importante de matériel dans l'explosion.

Cinq morts sur les routes en fin de semaine

(PC-LE SOLEIL) — Le nom d'au moins cinq personnes apparaît sur la liste des morts survenues accidentellement au Québec durant la fin de semaine, selon les rapports de police disponibles, hier, en milieu de soirée.

Hier, Boyd Garry, âgé de 27 ans et demeurant à Canton Chasseur, a perdu la vie lorsque son automobile est tombée dans une rivière en bordure de la route 155, près de La Tuque.

Samedi, un peu après 16 h 40, sur la route 343 à Saint-Alphonse-de-Rodriguez, dans la région de Lanaudière, la perte de maîtrise d'un véhicule a coûté la vie à Jean-Claude Gravel, un Joliettain de 60 ans.

Marco Rodriguez, un Lavallois de 23 ans, a connu une fin tragique, samedi après-midi, vers 15 h 45 lorsqu'une violente explosion s'est produite au moment où il transvidait un baril de 45 gallons de méthanol, dans un local de la compagnie Multi-Marques, dans le parc industriel de Laval.

Vendredi soir, vers 21 h 15, sur la route 138 près de Berthierville, Alain Pinard, un Montréalais de 35 ans, s'est tué quand l'automobile dans laquelle il prenait place a capoté.

Enfin, un bébé de six jours est décédé hier des suites d'un accident survenu vendredi à Gaspé. La victime est la petite Marie Trudel, fille de Hugues Trudel et Diane Dorion de Percé. L'accident est survenu lorsqu'un conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule et a heurté celle où prenait place la petite famille. Quatre autres personnes ont été blessées gravement dans l'accident.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ **647-3270** OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50.

Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

DISTRIBUTION AUX CONSOMMATEURS

TRADUCTEUR (TRICE) 2 Postes à Toronto

FONCTIONS

Le titulaire devra traduire de l'anglais au français des textes de nature générale reliés à la vente au détail et destinés aux magasins du Québec ainsi que des descriptions de catalogue.

EXIGENCES

Bac en traduction (ou au moins 3 années d'expérience en traduction commerciale)
Connaissance du traitement de texte

CONDITIONS

Temps plein, permanent

DEBUT

Le plus tôt possible

SALAIRE

Entre 27 000 et 29 000 \$ par an + gamme complète d'avantages sociaux.

PROCEDURE

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de

Madeleine Baumgartner
Distribution aux
Consommateurs,
62 Belfield Rd.,
Rexdale, Ontario
M9W 1G2



PAYANT PAYANT

OFFERT PAR:

LE SOLEIL

ET **Télé 4**

PLUS DE
135 000 \$
EN PRIX

LE REINTÉRIEUR

CONDOMINIUM
3 1/2 pièces
Valeur: **102 450\$**

LA GALERIE DU MEUBLE

BON D'ACHAT DE
15 000\$

TIMBERWOODS
SARASOTA, FLORIDE

9 VOYAGES
2 semaines
POUR 2 PERSONNES
(avion, voiture, villa)

c'est payant de lire **LE SOLEIL**
c'est payant de regarder **Télé 4**

POUR PARTICIPER: Identifiez 4 indices "35 ans" ou "11 ans" dans la même semaine, sur les ondes de Télé-4 et CFER 11.

Inscrivez le titre et la date de l'émission ou chacun des indices est apparu sur le coupon de participation. Chaque dimanche, à compter du 22 octobre, un voyage pour 2 personnes à Sarasota en Floride sera attribué dans le cadre de l'émission "Québec en parle".

Le tirage (condominium et bon d'achat) sera effectué le samedi 16 décembre dans le cadre de l'émission "Québec en parle" diffusée à 18 h 30. Un seul coupon par envoi. Les règlements sont disponibles au journal Le Soleil, à Télé 4 et CFER à Rimouski.

INDICES

ÉMISSION _____ DATE _____
ÉMISSION _____ DATE _____
ÉMISSION _____ DATE _____
ÉMISSION _____ DATE _____

POSTEZ PAR COURRIER OBLITERE A:

35 ANS, PAYANT PAYANT
C.P. 1437, QUÉBEC (QUÉBEC) G1K 7G7
NOM _____
ADRESSE _____
CODE POSTAL _____
TEL. _____

LE SOLEIL Télé 4 CFER 11